

LE CHATEAU

DE LA

BARBE-BLEUE

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES

PAROLES

DE M. DE SAINT-GEORGES

MUSIQUE DE

A. LUNNANDER [c]

PARTITION POUR CHANT ET PIANO

Arrangée par A. GARAUDÉ.

Prix Net : 12 fr.

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 bis rue Vivienne, ancienne maison A. MEISSONNIER

HEUGEL et C^e Éditeurs.

LE CHATEAU DE LA BARBE-BLEUE.

Personnages.

Acteurs.

GASTON DE ROCHAMBEAU (ténor).....	MM. Dufrène.
LE BOUCANIER (basse).....	Coulon.
DON FRESCO (ténor comique); ce rôle doit être gasconné..	Sainte-Foy.
JACQUES II, roi d'Angleterre.....	Duvernoy.
LE CAPITAINE RENARD (2 ^{me} basse).....	Carvalho.
FIDELIA (1 ^{re} chanteuse).....	M ^{mes} Ugalde.
MIRETTE (1 ^{re} Dugazon).....	Lemercier.
MIRZA (jeune mère Dugazon).....	Félix.
UN CAPORAL de la garde écossaise.....	MM. Paliani.
UN HUISSIER.....	Lejeune.

Colons, métis, indous, esclaves hommes et femmes, pirates, officiers, seigneurs de la cour de Jacques II, dames d'honneur, soldats de la garde écossaise.

La scène se passe aux Grandes-Indes, à quelques lieues de Madras, en 1668.



CATALOGUE DES MORCEAUX.

N ^{os}		Pages.
1.	Introduction du 1^{er} acte, chœur, scène et air de Gaston.....	Chantons, buvons, — vivent les plaisirs 1, 5 et 19
2.	Chœur de femmes avec solo de	
	Mirette.....	Tra la la la..... 25
	Ballade.....	Sur la cime du pic terrible..... 32
3.	Duetto de Gaston et Mirette...	Petit lutin, fée adorable..... 40
4.	Chant du Boucanier.....	Dans ce pays on me connaît..... 52
5.	Morceau d'ensemble, scène et chœur de marins.....	Dans les cieux, la première étoile..... 56
6.	Mélodie de Gaston.....	Tant douce patrie..... 73
7.	Final du 1^{er} acte.....	Qui va guider nos pas..... 76
8.	Entr'acte du 2^{me} acte, chœur...	Dormez, dormez..... 83
	Air de Fidélia.....	Le sommeil a fui ma paupière..... 87
9.	Chœur, canzonetta de Fidélia..	Venez, troupe jolie..... 96 et 98
	Duo de Gaston et Fidélia.....	Daignerez-vous excuser ma visite..... 104
10.	Quatuor.....	Est-il vrai qu'en cette retraite..... 116
11.	Chœur des Pirates et scène...	Ainsi qu'un serpent..... 129
12.	Romance de Fidélia.....	Regardez-moi, suis-je terrible..... 139
13.	Couplets d'Hercule.....	C'en est fait, je ne veux plus..... 141
14.	Final du 2^e acte.....	Que cette table se couronne..... 144
	Ballade du roi de Lahore par Fidélia.....	A Lahore, jadis régnait..... 159
15.	Introduction du 3^e acte : ronde écossaise.....	Rodeurs, maraudeurs..... 185
16.	Duetto de l'écho — Fidélia et Gaston.....	Echo de ce palais..... 193
17.	Morceau d'ensemble.....	Allons présenter notre hommage..... 202
18.	Terzetto de Mirette, Gaston, et Hercule.....	Taisez-vous, taisez-vous!..... 224
19.	Duo de Fidélia et Gaston.....	Est-ce bien vous, vous!..... 228
20.	Final du 3^e acte.....	Tant douce patrie..... 240

LE CHATEAU DE LA BARBE-BLEUE

OPERA COMIQUE EN TROIS ACTES.

Musique de A LIMNANDER

N° 1.

INTRODUCTION.

All^o Moderato. (avant le lever du rideau)

PIANO.

ff

This system shows the beginning of the piano introduction in 2/4 time, marked All^o Moderato. It features a piano part with a forte (*ff*) dynamic, consisting of rhythmic chords and eighth-note patterns in both hands.

lento. (*croisez*)

sp *p* *pp* *lento sos*

Ped. *

This system continues the piano part with a *lento.* tempo instruction and a *croisez* (crossed) performance instruction. It includes dynamic markings of *sp*, *p*, *pp*, and *lento sos*. A pedal point is indicated with a 'Ped.' marking and an asterisk.

pp *tonito.* *pp*

Ped. 8

This system features a tremolo effect in the right hand, marked *pp* and *tonito.* The left hand has a *pp* dynamic. A pedal point is marked with a 'Ped.' and the number '8'.

pp

Ped. 8

This system continues the tremolo effect in the right hand with a *pp* dynamic. The left hand has a *pp* dynamic. A pedal point is marked with a 'Ped.' and the number '8'.

pp

Ped. 8

This system continues the tremolo effect in the right hand with a *pp* dynamic. The left hand has a *pp* dynamic. A pedal point is marked with a 'Ped.' and the number '8'.

pp

This system continues the tremolo effect in the right hand with a *pp* dynamic. The left hand has a *pp* dynamic.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is a grand staff (treble and bass clefs) containing a piano accompaniment. It features a complex, repetitive melodic line with numerous triplets and sixteenth-note patterns, all under a single slur. The lower staff is a single bass clef staff containing a vocal line with a few notes and rests.

The second system continues the piano accompaniment in the upper staff. The lower staff features a vocal line. Above the vocal line, the tempo is marked *Èstesso tempo.* and the dynamic is *pp Cantando.* Below the vocal line, the text *il canto.* is written. The system concludes with a double bar line.

The third system continues the piano accompaniment in the upper staff and the vocal line in the lower staff. The piano part maintains its complex, repetitive melodic pattern.

The fourth system continues the piano accompaniment in the upper staff and the vocal line in the lower staff. The piano part maintains its complex, repetitive melodic pattern.

The fifth system continues the piano accompaniment in the upper staff and the vocal line in the lower staff. The piano part maintains its complex, repetitive melodic pattern.

The sixth system continues the piano accompaniment in the upper staff and the vocal line in the lower staff. The piano part maintains its complex, repetitive melodic pattern.

First system of musical notation. The upper staff features a complex, rapid melodic line with many slurs and accents. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The upper staff continues the intricate melodic pattern. The lower staff has a more active accompaniment with frequent chord changes.

Third system of musical notation. The upper staff maintains the dense melodic texture. The lower staff accompaniment is steady and rhythmic.

Fourth system of musical notation. The upper staff shows a slight change in melodic phrasing. The lower staff features a more complex accompaniment with some triplets and slurs. A dynamic marking *mf. pp* is present.

All^o vivo.

Fifth system of musical notation, starting with the tempo change. The upper staff has a more rhythmic, eighth-note melody. The lower staff accompaniment is also rhythmic. Dynamic markings *mf* and *pp* are visible.

Sixth system of musical notation. The upper staff continues with rhythmic eighth-note patterns. The lower staff accompaniment is highly rhythmic and active. A dynamic marking *pp* is present.

pp

First system of musical notation. The right hand plays a melodic line with eighth notes and quarter notes. The left hand plays a bass line with chords and eighth notes. The dynamic marking *pp* is present.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand features a series of chords. A fermata is placed over the final chord of the system.

Cresc:

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand plays chords. The dynamic marking *Cresc:* is present.

Cresc: Cresc:

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line. The left hand plays chords. Two *Cresc:* markings are present.

mezf

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line. The left hand plays chords. The dynamic marking *mezf* is present.

ff attacca subito.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line. The left hand plays chords. The dynamic marking *ff* and the instruction *attacca subito.* are present.

N° 1 (Suite)

CHOEUR SCÈNE ET AIR

DE GASTON.

Allegro.

MIRZA.

Le Capitaine
RENARD.

1^{re} SOPRANO.

INDIENNES.

2^e SOPRANO.

1^{er} et
2^e TENOR.

CHOEUR DE MARINS.

1^{er} et
2^e BASSE.

Allegro.

PIANO.

Cap: REN:

f

Chan_tons, bu_vons, luttons de

1^{re} et 2^e TEN:

Chan_tons, bu_vons, luttons de

1^{re} et 2^e BAS:

Chan_tons, bu_vons, luttons de

bruit a_vec le tonnerre et l'o_ra_ge! chan_tons! bu_

bruit a_vec le tonnerre et l'o_ra_ge! chan_tons! bu_

bruit a_vec le tonnerre et l'o_ra_ge! chan_tons! bu_

_vous! de_vant no_tre joy_eux ta_pa_ge, ce_lui du ciel s'e_va_nou_

_vous! de_vant no_tre joy_eux ta_pa_ge, ce_lui du ciel s'e_va_nou_

_vous! de_vant no_tre joy_eux ta_pa_ge, ce_lui du ciel s'e_va_nou_

p *f*

p *Grsc:*

1^{er} TEN.
 2^e TEN.
 it! de-vant no-tre joy-eux ta-pa-ge, notre ta-pa-ge, ce-

8
 -lui du ciel, celui du ciel s'évanou-it.

1^{er} et 2^e TEN.
 -lui du ciel, celui du ciel s'évanou-it.

8
 Chan-tons! bu-vons chan-tons! bu-vons! chan-

Chan-tons! bu-vons chan-tons! bu-vons! chan-

f *p* *f* *p* *Cresc.* *Cresc.*

M. *- tons!*

- tons!

- tons!

MIRZA.

M. *Voilà l'o - ra - ge qui re - double!*

1^{re} S^{OP}: *Voilà l'o - ra - ge qui re - double!*

IND. *Voilà l'o - ra - ge qui re - double!*

2^e S^{OP}: *Voilà l'o - ra - ge qui re - double!*

M. *Voilà l'o - ra - ge qui re - dou - ble! Voilà l'o - ra - ge qui re - dou - ble!*

Le Cap. BEN: *Eh! quoi, c'est là ce qui vous trou - - - ble? c'est*

IND. *Voilà l'o - ra - ge qui re - dou - ble! Voilà l'o - ra - ge qui re - dou - ble!*

1^{re} et 2^e TEN: *Eh! quoi, c'est là ce qui vous trou - - - ble? c'est*

MARINS. *Eh! quoi, c'est là ce qui vous trou - - - ble? c'est*

1^{re} et 2^e BAS: *Eh! quoi, c'est là ce qui vous trou - - - ble? c'est*

là ce qui vous trou_ble? tout comme nous, buvez, mor-

là ce qui vous trou_ble? tout comme nous, buvez, mor-

là ce qui vous trou_ble? tout comme nous, buvez, mor-

bleu! au vent qui gron de, au ciel en feu! au vent qui gronde, au ciel en

bleu! au vent qui gron de, au ciel en feu! au vent qui gronde, au ciel en

bleu! au vent qui gron de, au ciel en feu! au vent qui gronde, au ciel en

M. *p* ô Brah_ma! nous t'im_ plo_ rous!

R. *p* feu! buvez mor-

I. *p* ô Brah_ma! nous t'im_ plo_ rous!

T. *p* feu!

B. *p* feu! buvez mor-

p ô brah _ _

bleu! au vent qui gronde, au ciel en feu! au vent qui

ô bra _ _

au vent qui

bleu! au vent qui gronde; au ciel en feu! au vent qui

ma! nous s'im - - plo - rons!

gronde, au ciel en feu! buvez, mor-

ma! nous s'im - - plo - rons!

gronde, au ciel en feu! buvez, mor-

gronde, au ciel en feu! buvez, mor-

Tenors.
 Basses.

Brah - ma! Brah - ma!
 -bleu, au vent qui gron_de, au ciel en feu!
 Brah - ma! Brah - ma!
 -bleu, au vent qui gron_de, au ciel en feu!
 -bleu, au vent qui gron_de, au ciel en feu!
 -bleu, au vent qui gron_de, au ciel en feu!
strepitoso.

le Capitaine Renard.

La foudre et les flots en-co-lè-re n'ont jamais
 Ped.
 troublé notre cœur! eh! mor-bleu! ee n'est pas sur

ter - re que des flibustiers auraient peur, — que des flibustiers auraient peur!

à notre nom — tremble le mon - de! choisis -

— sez: de l'or! ou des fers! vainqueur des vents,

— maître de l'en - de, le pi - rate est le roi des

mers! la foudre et les flots en co - lè - re

n'ont ja_mais — tron_blé no_tre cœur! — eh! mor_bleu!

ce n'est pas sur ter_re que des fli_bustiers — auraient peur!

cap:RE. ff
la foudre — et les flots en_co_lè_re n'ont jamais

1^{re} et 2^e T. ff
la foudre et les flots en_co_lè_re n'ont ja_

1^{re} et 2^e B. ff

la foudre et les flots en_co_lè_re n'ont jamais

— trou_blé notre cœur! — eh! mor_bleu! ce n'est pas sur

_mais troublé, — trou_blé notre cœur! eh! mor_bleu! ce n'est pas sur

mais — tron_blé notre cœur! — eh! mor_bleu! ce n'est pas sur

ter - re que des fli bustiers auraient peur! éh, mor bleu! ce n'est pas sur-

ter - re que des fli bustiers auraient peur! éh, mor bleu! ce n'est pas sur-

1B ter - re que des fli bustiers auraient peur! éh, mor bleu! ce n'est pas sur-

2B ter - re que des fli bustiers auraient peur! et mor bleu ce n'est pas sur-

ter - re que des fli bus tiers au raient peur, que des fli bus

ter - re que des fli bus tiers au raient peur, que des fli bus

ter - re que des fli bus tiers au raient peur, que des fli bus

MIRZA.

- tiers au raient peur! mais, vous voulez donc en ce

- tiers au raient peur!

- tiers au raient peur!

lieu at - ti - rer le cour - roux de

MIRZA. *p*
 Dieu? mais, vous vou - lez donc en ce lieu at - ti -
Cop: RE.
 Chan - tons! bu - vons! chan -

IND. *p*
 mais, vous vou - lez donc en ce lieu at - ti -
1. et 2. T.
1. et 2. B. Chan - tons! bu - vons! chan -

Chan - tons! bu - vons!

-rer le cour - roux, le cour - roux de Dieu?
 - tons! bu - vons! bu - vons! chan - tons! bu - vons!

-rer le cour - roux, le cour - roux de Dieu?
 - tons! bu - vons! bu - vons! chan - tons! bu - vons!

- tons! bu - vons! bu - vons! chan - tons! bu - vons!

lut tons de bruit avec le tonnerre et l'orage! chan-

lut tons de bruit avec le tonnerre et l'orage! chan-

lut tons de bruit avec le tonnerre et l'orage! chan-

- tons! bu_vons! de_vant no_tre joyeux ta_pa_ge ce_lui du

- tons! bu_vons! de_vant no_tre joyeux ta_pa_ge ce_lui du

- tons! bu_vons! de_vant no_tre joyeux ta_pa_ge ce_lui du

ciel s'éva_nou_it! de_vant no_tre joyeux ta_pa_ge, no_tre ta-

ciel s'éva_nou_it! de_vant no_tre joyeux ta_pa_ge, no_tre

ciel s'éva_nou_it! de_vant no_tre joyeux ta_pa_ge, no_tre ta-

ciel s'éva_nou_it! de_vant no_tre joyeux ta_pa_ge, no_tre ta-

-pa - ge, ce - lui du ciel, ———— ce lui du ciel ———— s'é - vanou -
 -pa - ge, ce - lui du ciel, ———— ce lui du ciel ———— s'é - vanou -
 -pa - ge, ce - lui du ciel, ———— ce lui du ciel ———— s'é - vanou -

-it! ———— chan - tons! ———— bu - vons! ———— chan -
 -it! ———— chan - tons! ———— bu - vons! ———— chan -
 -it! ———— chan - tons! ———— bu - vons! ———— chan -

-tons! ———— bu - vons! ———— chan - tons!
 -tons! ———— bu - vons! ———— chan - tons!
 -tons! ———— bu - vons! ———— chan - tons!

MIRZA. allegro meno mosso.

Des voya-

ff *smorz.* *p*

GASTON. Récit.

-gens et par ce tous af-freux! = nous a-vous tri-om-

p *ff* *ff*

HERCULE. a tempo.

-phé de l'en-fer et des cieux! = est-ce sur moi qu'est tombé le ton-ner - re-par pi-

a tempo. *p*

Mais vous en se-riez mort!

-tie! répon-dez!... je le suis a peu

p *p*

Mais vous en se-riez mort!

Mais vous en se-riez mort!

Mais vous en se-riez mort!

Mais vous en se-riez mort!

p *p*

Mais vous en se-riez mort!

p

près! Quand dans ce jour pros-pè-re, Contre les é-lé-

-ments Dieu nous envoie au port, c'est de l'ingrati-té - de a après un pareil sort!

All^o non troppo ma ben marc:

GASTON.

Vi-vent les plai - sirs du voya-ge, mais surtout dans ce beau pa - ys! —

que d'a-ven-tu-res! et quel dom-ma-ge de ne pouvoir al-ler les conter à Pa-

poco riten.

Récit.

ris, de ne pouvoir al_ler les conter à Pa_ris! pour me recevoir, un o-

All^o.

Récit.

All^o.

-ra - ge! l'Inde s'est mise en frais pour moi! la

animez un peu.

foudre et le vent! quel ta-pa - ge!

rall:

rall:

tant de bruit! l'on me traite en Roi!

dolce.

poco più lento.

et vous, beau - tes au teint dé - bê - ne, près de moi que n'accourez -

rall: *a piacere.*

-vous! la femme i-ci porte une chai - ne, nous portons la sien - ne chez

f *p* *col canto.*

a Tempo I^o

nous! ah! le beau pa - ys! Cest le pa - ra - dis! Quand de la tem -

a tempo.

-pé - te on sau - ve sa té - te! ah! le beau pa - ys! c'est le pa - ra -

rall:

-dis! et l'on s'en sou - vient. Quand on en re - vient! et l'on s'en sou -

pp

poco rit: *All^o I^o*

-vient, oui, l'on s'en sou - vient, quand on en re - vient! vi - vent les plai -

f *p* *poco rit col canto.*

sirs du voy-a-ge, mais surtout dans ce beau pa-ys!

Que d'a-ventu-res! quel dom-ma-ge de ne pou-voir al-ler les conter à Pa-

peu rit:
-ris, de ne pou-voir al-ler les conter à Pa-ris! que d'a-ven-

Soprani INDIENNES.

pp

Ah! quel voy-a - - -

Tenori MARINS.

pp

Ah! quel voy-a - - -

Bassi MARINS.

pp

Ah! quel voy-a - - -

-tu - res! et quel dom_ma - ge de ne pou_voir al - ler les conter à Pa_

-ge, quel beau vo_ya - - - ge!

-gè, quel beau vo_ya - - - ge!

-ge, quel beau vo_ya - - - ge!

-ris! que d'a - ven - tu - res! et quel dom_

pp
ah! quel voy - a - - - ge, quel beau voy - a - - -

pp
ah! quel voy - a - - - ge, quel beau voy - a - - -

pp
ah! quel voy - a - - - ge, quel beau voy - a - - -

p

ma - ge de ne pouvoir al - ler les con - ter à Pa -

-ge dans ce pa - ys!

-ge dans ce pa - ys!

-ge dans ce pa - ys!

The first system of the score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are vocal lines with lyrics. The fourth staff is a bass line with lyrics. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

plus vite.

-ris!

The second system of the score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are grand staves for piano accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo).

The third system of the score consists of two grand staves for piano accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo).

The fourth system of the score consists of two grand staves for piano accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo).

CHŒUR DE FEMMES ET BALLADE.

Allegretto.

PIANO

pp

Piano introduction for the first system, featuring treble and bass staves with chords and a melodic line.

MIRETTE (dans la coulisse.)

Tra, la, ta, la, la, la, la! tra, la, la, la, la, la, la! chacun sait cette histoire

Vocal line and piano accompaniment for the first system of the song.

là! tout le monde vous la-di-ra; tra, la, la! — la, la, la, la, la! tra, la, la!

Vocal line and piano accompaniment for the second system of the song.

— la, la, la, la, la! ah! ah! — (On parle)

Vocal line and piano accompaniment for the third system of the song, including a piano pedal marking.

(Dialogue)

Piano accompaniment for the dialogue section of the song.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some with accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic elements as the first system.

Third system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic elements as the first system.

Fourth system of musical notation, including the text *Voici Mirette entourée de toutes nos jeunes filles!* written in italics. The music features a *pp* dynamic marking.

Fifth system of musical notation, including the text *f* and *pp* dynamic markings.

Sixth system of musical notation, including the text *(Entrée des femmes)* written in italics.

Seventh system of musical notation, including the text *cresc.* dynamic marking.

MIRETTE.

tra, la, la, la, la, la, la! tra, la, la, la, la, la, la! chacun sait

fp *p*

cette his_toire là! tout le monde vous la di - ra; Ne la quittons

pp

Chœur de femmes

tra, la, la, la, la, la, la! tra, la, la, la, la, la, la!

MIRETTE

pas, et suivonsses pas! qu'elle nous ra -

tra, la, la, la, la, la, la! - conte, qu'elle nous ra - con - te ce terrible con_te de ce vieux chá -

tra, la, la, la, la, la, la! tra, la,

-teau que l'on dit si beau! puis, ô peine ex_trême, comment en ces

la! tra, la, la! tra, la, la! — la, la, la, la,

lieux, les ma_ris qu'on ai_me, du rent aussi peu?

la! tra, la, la! — la, la, la, la, la! cha_cun sait cette his_toi_re

poco

là; cha_cun sait cette histoire là; tout le mon_de vous la di_ra; tout le mon_

rallent. *più lento.*

col canto. *suivez.*

Ped.

a Tempo.

de vous la di - ra. tra, la, la, la, la, la,

(chœur)

ne la quittons pas,

a tempo.

la! tra, la, la, la, la, la, la! tra,

et suivons ses pas! qu'elle nous ra - conte, qu'elle nous ra -

la, la, la, la, la! tra, la, la, la, la! tra, la, la, la, la,

con - te ce ter - ri - ble con - te, et ce vieux châ - teau

la! tra, la,

que l'on dit si beau! puis, ô peiue ex - trê - me, comment en ces

la! tra, la, la!

lieux, les ma_ris qu'on ai_me, du_rent aus_si peu? puis, ô peine ex_

f *p*

ah! ah! ah!

_trê_me comment en ces lieux, les ma_ris qu'on ai_me, du_rent aus_si

ah!

peu? puis, ô peine ex _trê_me, com_ment en ces lieux, les ma_ris qu'on

f *p*

ai_me, dur_ent aus_si peu? les ma_ris qu'on ai_me,

ff

du - rent aus - si peu?

GASTON *Moderato*
Ma chère en - fant, je vous en pri - e, ah! faites -

MIRETTE. un peu animé
- nous ce récit surpre - nant? = Je ne puis m'arrê - ter; à la ville on m'at -

GASTON. più lento. *MIRETTE.*
- tend! = Soyez ai - mable au - tant que vous ê - tes jo - li - e! On ne peut re - fu -

Récit.
- ser, on ne peut re - fu - ser un seigneur si ga - lant; mais c'est bien tris - te, al -

Moderato.

Andante.

lez, et sur-tout ef-fray-ant! (BALLADE)

MIRETTE.

Sur la ci-me du pie Ter-ri-ble il

est un pa-lais mer-veil-leux dont l'a-bord est innac-ces-

molto dolce.

-si-ble à tout mor-tel au-da-ci-eux!... c'est

là que demeure une belle aux yeux de flamme, aux bruns che -

dolce.

-veux, fraîche comme la fleur nou - vel -

pp *rall.* *en suivant.*

-le, douce comme un ange des cieux; mais, trem -

a tempo. *rall.* *a tempo.*

-blez, tremblez de lui plai - re, et re - dou - tez un tris - te

p *pp*

sort, Car son hymen au té - mé - rai - re donne la

f

rall:

mort, — don-ne la mort!

p *pp* *p*

tous les ans, cet-te pau-vre

dolce.

p *pp* *p*

ven-ve se choi-sit un char-mant — é-poux, et tous les

p *pp* *p*

ans, pour chaque é-preu-ve le des-tin ré-serve ses coups! à l'hy-

p *pp* *p*

-men, la dou-leur dans l'à-me, et le fait un nou-vel em-prunt, et d'un

dolce.

p *pp* *p*

rall. au tre de vient la fem - me, tout en re - gret - tant le de - *a Tempo.* *rall.*

en suivant.

- fuit. ah! ——— trem - blez, ——— trem - blez de lui

f a tempo.

plai - re, et re - dou - tez un tris - te sort! car, son hy - men au té - me -

cresc.

- rai - re donne la mort, ——— dou - ne la mort!

dim:

MIRZA.

CHŒUR

ah! ——— trem -

ah! ——— trem -

8

f tremolo.

Ped.

MIRETTE.

Trem - blez de lui

MIRZA

blez, Trem - blez de lui

blez, trem - blez de lui

plai - re, et re - dou -

plai - re, et re - dou -

- tez un tris - te

- tez un tris - te

din. *p*
 sort! — car son hy — men son — hy —
din. *p*
 sort! — car son hy — men son — hy

The first system of the score features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts begin with the lyrics 'sort! — car son hy — men son — hy —'. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with a series of chords and moving lines. Dynamic markings include *din.* (diminuendo) and *p* (piano).

— men au té — mé — rai — — re don — ne la mort, don — ne la
 — men au té — mé — rai — — re don — ne la mort, don — ne la

p *rall:*
p *rall:*
pp *rallent.*

The second system continues the vocal lines with the lyrics '— men au té — mé — rai — — re don — ne la mort, don — ne la'. The piano accompaniment features a treble and bass clef with chords and moving lines. Dynamic markings include *p* (piano), *rall:* (rallentando), and *pp* (pianissimo).

mort!
 mort!

plus vite.
smorz.

The third system shows the vocal parts with the lyrics 'mort!' and 'mort!'. The piano accompaniment features a treble and bass clef with chords and moving lines. Dynamic markings include *plus vite.* (più veloce) and *smorz.* (smorzando).

p

The fourth system shows the piano accompaniment with a treble and bass clef. It features chords and moving lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

sortie du chœur.

ah! trem - -

ah! trem - -

sortie du chœur.

p

Cresc:

f *tremolo.*

- blez, trem - blez de lui

- blez, trem - blez de lui

plai - re, et re - dou -

plai - re, et re - dou -

-tez un tris_ _te

-tez un tris_ _te

p

dim. *p* sort! car son hy_ men son hy_ men au té_ mé_

dim. *p* sort! car son hy_ men son hy_ men au té_ mé_

dim. *p*

-rai - re don - ne la mort, donne la mort!_

-rai - re don - ne la mort, donne la mort!_

pp *rallent.* *p*

diminuendo.

DUETTO DU LUTIN.

Allegretto

GASTON.

Petit lutin, — fée ado-ra-ble, ab-prête-

PIANO.

moi — ton doux se-cours! et, par pi-tié, — sois fa-vo-ra-ble à l'a-venir de mes a-

poco rit. n.

cresc. — amoursh! — par pi-tié, — sois favo-rable, sois favo-rable à l'a-venir de mes a-mours! je ne suis

à piacere. MIRETTE.

en suivant. f *dolce.*

Ped.

pas — la fée aima-ble qui pen-ti-ci, — par son se-cours, montrer un pou-voir — fa-vo-

rall:

- ra - ble à votre espoir, à votre espoir, à vos a-mours, montrer un pouvoir, un pouvoir favo-

à volonté. *Più mosso.*

- rable à votre espoir, à votre espoir, à vos a-mours!

leggiero.

en suivant.

GASTON.

= N'impor-te! en Pa-la - din, cher - chant me a-ven-

MIRETTE.

- tu - re, je veux, conduit par toi, pé-nétrer en ces lieux. = Non, je n'en ferai

GASTON.

rien... et pour vous, je le ju-re.... = Pour moi!

Cresc.

MIRETTE.

Récit.

Si vous alliez deve_nir amoureux de ma_mai_tresse? elle est si douce et si jo-
più lento.

GASTON. *poco più ritenuto.*

li_e! Ne crains rien, mou en_fant... ja_dore, et pour la vi_e, quelqu'un bien

MIRETTE.

Récit.

loin, bien loin — di_cé. Bien loin... ah! dans ce cas, à vous je ne me fie_rais

MIRETTE.

Andantino.

dolce.

pas!

GASTON.

Si cel_le qu'il
dolce.
 Va, cel_le que

M. *al* me, est son bonheur mê-me, et le bien su-

G. j'ai - - me, c'est mon bonheur mê-me, c'est l'espoir su-

M. -prè - me de sa vive ardeur, de - la soli - tai - re

G. - préme de ma vive ardeur! mais - ta soli - tai - re, et tout son mys-

M. pourquoi le mys - tè - re, que l'on veut lui

G. - tè - re, je ne puis le tai - re je ne puis le

cresc.

M. *dim* *p* re, trouble-t-il son cœur? Mais si je re-

G. tai - re a - gi - tent mon cœur! *a Tempo.*

f *suivrez* *p*

M. *fu - se?..*

G. *a - lors, et sur les pas, je se - rai nuit et*

M. *ô ciel! quel le me - na - ce! un a - mou - reux a*

G. *jour!*

Récit.

M. *soi, monsieur, je ne dis pas!.. Mais, l'a - meu - reux d'une*

G. *soi, monsieur, je ne dis pas!.. Mais, l'a - meu - reux d'une*

M. *au - tre ... il le faut bien, vrai*

G. *A - lors, de bonne grâ - ce consens à me con - dui - re?*

a Tempo.

M. *rall:* - ment! le moyen de faire autre - ment! *a Tempo* *p* si ce - le - le qu'il

G. *rall:* le moy - en de faire autre - ment! *a Tempo.* *p* Va ce - le - le que

suivez. *a Tempo.* *p*

M. ai - me, est son bonheur même et le bien su -

G. j'ai - me, c'est mon bonheur mê - me, C'est l'espoir su -

M. - pré - me de sa vive ar - deur, de - la so - li -

G. - pré - me de ma vive ar - deur! mais - ta so - li -

M. - tai - re pour - quoi le mys - tè - re que l'on veut lui

G. - tai - re et tout son mys - tè -

M. *ritenuto.* tai - re, pour - quoi le mys - te - re. trouble - til son
 G. *riten:* - re, je ne puis le tai - re, a - gi - tent mon
col canto. *p*

M. *a Tempo.* cœur? ce mys - tère trouble son cœur, ce mystère - re trouble son
 G. *a Tempo.* cœur! ce mys - tère trouble mon cœur, ce mystère - re trouble mon
a Tempo. *f*

M. *Allegro* MIRETTE.
 G. cœur ! Mais, a - vant tout, sa -
p *pp*

M. - chez que je prends un che - min fort peu com - mun... et même assez e -
p

GASTON.

- tra - gel... Val va! je t'y sui vrai... tu se -

MIRETTE.

- ras mon bon an - gel = A moins que je ne

sois en fin, comme on vous l'a dit, un lu - tin, un lu -

Allegretto.

- tin! Au lu - tin,

malheur qui se fi - e! un lu - tin c'est l'esprit ma - lin!

d'un lutin la sor_cel_le_ri_e, peut un beau ma_tin,

de fil_le jo_li_ _ e prendre l'air mu_tin, et vous per_dre enfin!

riten:
prendre l'air mu_tin et vous per_ _ dre en_fin!

mf *suivent.* *f*

GASTON

Au lutin, moi je me con_fi_e! un lutin c'est l'esprit malin!

d'un lu_tin la sor_cel_le_ri_e, pourra bien en_vain

de fil_ le jo_ li_ - e prendre l'air mu_ tin; je m'en ris en_ fin!

rit:
prendre l'air mu_ tin; je m'en ris en_ fin!

mezzof *f* *pp*

MIRETTE. GASTON. MIRETTE.

= Vous voi_ là pré_ xe .. nu! = Sans dou_ te! = Et

puis, si par mal_ heur, vous me per_ diez en rou_ te, ma

rall:
voix, pour vous gui_ der, re_ di_ ra son re_ fain, re_ di_

diminuendo *rallent.*

rall: *più lento.*

V. ra son re - frain: au lu - tin, mal - heur qui se fi - e! un lu - tin

rall: *a tempo.*

M. c'est l'esprit malin!
GASTON.

au lu - tin, moi, je me confi - e! un lu - tin

d'un lu - tin la sor - cel - le - ri - e,

c'est l'esprit malin! d'un lu - tin la sor - cel - le - ri - e, peut un beau ma -

peut un beau ma - tin, de fil - le jo - li - e prendre l'air ma - tin.

-tin, de fil - le jo - li - e prendre l'air ma - tin! je n'en

et vous perdre enfin! prendre l'air matin et vous per - dre en - fin, et vous per - dre en -

ris en - fin! prendre l'air ma - tin je m'en ris - en - fin! je m'en ris en -

- fin, et vous per - dre en - fin, oui, vous per - dre en - fin!

- fin! je m'en ris en - fin, oui, je m'en ris en - fin!

MIRETTE.

GASTON.

Ve - nez donc! = Me voi -

MIRETTE.

-là! = Très bien! a - lors, sui - vez mes pas, monsieur, si vous pou -

Elle disparaît dans la muraille.

CHANT DU BOUCANIER

All^o. Moderato e maestoso

PIANO

First system of piano introduction. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 6/8 time signature. Dynamics include *ff* and *ff*. The bass line features a steady eighth-note accompaniment.

Second system of piano introduction. Treble clef, key signature of two sharps, 6/8 time signature. Dynamics include *ff*. The bass line continues with eighth-note accompaniment.

(largement et avec vigueur.)

Third system of piano introduction. Treble clef, key signature of two sharps, 6/8 time signature. Dynamics include *p* and *f*. The bass line continues with eighth-note accompaniment.

Dans ce pa - ys

Vocal entry and piano accompaniment. Bass clef, key signature of two sharps, 6/8 time signature. Dynamics include *rall.*, *rit.*, and *istesso tempo*. The piano accompaniment features chords and eighth-note accompaniment.

ou me con - naît, je suis le roi - de la - fo - ré!

Second system of vocal entry and piano accompaniment. Bass clef, key signature of two sharps, 6/8 time signature. Dynamics include *pp*, *ritard.*, *ff*, *p*, *marcato.*, and *ff*. The piano accompaniment features chords and eighth-note accompaniment.

pas u - ne retraite sau - va - ge, et pas u - seul autre effra - yant,

où je ne porte le ra-va - ge, où je ne porte le ra-va - ge où l'on ne

rit: *marcato*

p *ff* *p* *ff*

tremble en me voy - ant! sur fé - léphant et la panthè -

rit: *a tempo*

ff *p a tempo*

-re, chaque jour je lance mes coups! et de ma bal - le meur - tri - è -

p *fp*

-re, tous mes com - pa - gnons sont ja - lous, tous mes compa -

rit: *a tempo* *rit:* *a tempo*

ff *ritard:* *frallent:* *a tempo*

gnons sont ja - lous! Car en ces lieux ou me con - naît,

rall: *f*

ff *ff* *f*

rall: je suis le roi — de la — fo — ré!

rit:

— jus — ques aux grif — fes de la hyè — ne je cours ar — racher ses pe —

— tits. — et quand je descends dans la plai — ne .

oui. quand je descends dans la plai — ne c'est — le ti — gre — que je pour —

a Tempo. — suis! le lion déchu de son empi — re veut en vain l'atter contre

a Tempo.

moi sous mon fier son pouvoir ex-pi-re, Nous nous bat-

fp *6* *ritard.*

-tons roi con-tre roi! nous nous battons — roi con-tre

a tempo. *rit.* *rall.* *a tempo.* *f* *rallent.* *ff*

-roi! Car, en ces lieux on me connaît.

ff *p*

je suis le roi — de la fo-rêt! ou je suis roi de la fo-rêt!

rall. *rit.* *plus largement.* *ff* *ff*

je suis le roi de la fo-rêt, — de la fo-rêt!

ff *8*

MORCEAU D'ENSEMBLE.
SCÈNE ET CHŒUR DE MARINS

All^o. non troppo.

1^{er}. TENOR.

2^e. TENOR.

1^{er} & 2^e. BASSE.

PIANO.

All^o. non troppo.

pp

tr.

ff

p

Dans les cieux, la première étoile sera le signal du départ! mes a -

Dans les cieux, la première étoile sera le signal du départ! mes a -

p

f

ff

_mis, pré-paraons la voi-le, et confi-ens nous au ha-zard et — confi-ens
 _mis, pré-paraons la voi-le, et confi-ous nous au ha-zard, et — confi-ens
 _mis, pré-paraons la voi-le, et confi-ous nous au ha-zard, et — confi-ens

nous,confions nous au hazard,et — confi-ous nousconfions nousau ha-zard! —
 nous,confions nous au hazard, et — confi-ous nousconfions nousau ha-zard —
 nous,confions nous au hazard, et — confi-ous nousconfions nousau ha-zard! —

.Cap: RENARD.

Se- lon mon ordre, au rendez-vous ê-tes-vous

tous? une entre-prise pé-ri-leuse

nous voici tous!

nous voici tous!

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top system features a vocal line in bass clef with lyrics 'tous?' and 'une entre-prise pé-ri-leuse'. Below it is a piano accompaniment system with two staves (treble and bass clef). The piano part includes dynamic markings such as *f* and *ff*, and features triplet rhythms. The second system continues the vocal line with the lyrics 'nous voici tous!' and has a corresponding piano accompaniment.

MIRZA. CAP: RE.

va nous conduire loin d'i-ci! =Et pourrait-on sa-voir?... =Vous

loin d'i-ci?

loin d'i-ci?

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The top system features a vocal line in bass clef with lyrics 'va nous conduire loin d'i-ci!' and 'Et pourrait-on sa-voir?... Vous'. The piano accompaniment includes dynamic markings like *f* and *ff*. The second system continues the vocal line with the lyrics 'loin d'i-ci?' and 'loin d'i-ci?'. The piano accompaniment continues with similar dynamics and rhythmic patterns.

êtes cu-rieu-se, c'est un secret! mais pour-tant en ce-ci vous pouvez nous ser-

dimin: pp

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of the musical score. The top system features a vocal line in bass clef with lyrics 'êtes cu-rieu-se, c'est un secret! mais pour-tant en ce-ci vous pouvez nous ser-'. The piano accompaniment includes dynamic markings like *pp* and a 'dimin:' (diminuendo) instruction. The second system continues the vocal line and piano accompaniment.

Cap: RENARD.

MIRZA.

vir! = En quoi puis-je être ti-le? = Il nous faut un pilote habi-le pour tra-ver-

Récit.

Andante.

ser les récifs pé-ri-l-leux qu'on trouve au-près du pic Ter-ri-ble... c'est

MIRZA.

(à part) (haut)

Cresc:

= Ociel! c'est impossi-ble vous y pé-ri-riez tous ce châ-teau dan-ge-
là que nous allons!

Cresc:

rit:

-reux est entouré d'écueils et de rochers affreux! grand Dieu!

LE BOUCANIER.

(S'avancant aux marins)

je vous y condui-rai!

a tempo.

Cap: RE:

MIRZA, sur un signe du Boucanier.

Quel est cet homme? = Un ma_rin exer_cé qu'ences lieux on re_

(CHŒUR) Quel est cet homme?

Quel est cet homme?

Le BOUC:

Cap: RE:

omme! = Et qui seule connaît bien le passage effrayant que vous voulez franchir! = C'est du bonheur,

MIRZA.

Le BOUC:

Cap: RE:

de leur con-fi-den-ce

de leur con-fi-den-ce

vraiment! — ah! la bon_ne chan_cel vi_ ve

1^{re} et 2^e TEN: ah! la bon_ne chan_cel vi_ ve

1^{re} et 2^e BAS: ah! la bon_ne chan_cel vi_ ve

il tient le destin, il tient le destin! gra - ce à

je tiens le destin, oui, je tiens je tiens le destin! gra - ce à

le destin, vi - ve le destin — qui guide la France, qui guide la

le destin, vi - ve le destin — qui guide la France, qui guide la

le destin, vi - ve le destin — qui guide la France, qui guide la

le destin, vi - ve le destin — qui guide la France, qui guide la

sa pruden - ce, Il sait leur dessein selon son en - vi - e, leur sort ici - bas, peut être la

ma pruden - ce, je sais leur dessein selon mon en - vi - e, leur sort ici - bas, peut être la

France et sert son dessein! sur l'onde en furi - e bravons le trépas!

France et sert son dessein! sur l'onde en furie

France et sert son dessein! sur l'onde en furie

France et sert son dessein! sur l'onde en furie

pp *tr*

pp

vi - e ou bien le tré - pas! peut - é - tre la vi - e

vi - e ou bien le tré - pas! peut - é - tre la vi - e Ou

une main a mie condui - ra nos pas!

pp bra - vous, *pp* bravous le tré pas! u - ne main a mi - e

pp bra - vous, *pp* bravous le tré pas!

tr. bra vous, *pp* bravous le tré pas!

ou bien le tré - pas! de leur con - fi - den - ce

bien - le tré - pas! de leur con - fi - den - ce

con - dui - ra nos pas! ah! la bon - ne chan - ce! vi - ve

con - dui - ra nos pas! ah! la bon - ne chan - ce! vi - ve

ah! la bon - ne chan - ce! vi - ve

ah! la bon - ne chan - ce vi - ve

Cresc.

il tient le destin.

il tient le des - tin!

je tiens le des - tin,

Oui, je tiens, je tiens le des - tin!

le destin,

vi - ve le destin

qui gui - de la

le destiu,

vi - ve le destin

qui gui - de la

le destin,

vi - ve le destin

qui gui - de la

le destin,

vi - ve le destin

qui gui - de la

gra - ce à sa pru - dence, il sait leur des - sein!

gra - ce à ma pru - dence, je sais leur des - sein! ah! la bonne chan

Fran - ce, qui guide la Fran - ce

et sert son des - sein! ah! la bonne chan -

Fran - ce, qui guide la Fran - ce

et sert son des - sein!

Fran - ce, qui guide la Fran - ce

et sert son des - sein!

Fran - ce, qui guide la Fran - ce

et sert son des - sein!

ah! la bonne

Grá - ce à sa pru - den - ce - il suit le dessein!

cel Grá - ce à ma pru - den - ce - je sais le dessein!

cel ah! la bonne chan - ce! vi - ve le des - tin!

ah! la bonne chan - ce! ah! — la bonne chan - ce! vi - ve le des - tin!

ah! la bonne chan - ce! ah! — la bonne chan - ce! vi - ve le des - tin!

chan - ce ah! — la bonne chan - ce! vi - ve le des - tin!

Le CAPITAINE (au Boucanier.)

BOUCANIER.
Récit:

Et pour ce passage, peut-être il te faut beaucoup d'or? — Ce-la ne presse

poco ritenuto.

col canto.

pas! mais avaat tout, je veux con - nâi - tre ce qui vous at - ti - re là -

a tempo.

più lento.

Gresc.

CAP: BOUC:

bas? - Que distu? S'il sa_git d'une pira_te - ri - e, ou d'un autre dé_lit, ma foi, je n'en suis

Le CAPITAINE. Récit. (en confidence)

plus... je crains la loi! = Va, ne tremble pas pour ta vie! nous allons y cher-

Le BOUC: Andante.

- cher... mais ne nous trahis pas... quelqu'un qui se ca_ le là-bas! = Je suis à vous... je suis à

Più mosso.

staccato.

vous!... partons sou_dain! - allons partons! pi_tote ha_bi_le, je vais, le

Le CAPITAINE.

Partons sou_dain! -

Più mosso.

Partons sou_dain! - Più mosso.

gou-ver-nail en main, dans ce pas - sa - ge dif-fi - ci - le rempla - cer pour vous le des -

BOUC:

crescendo.

Cresc:

tim! *Cap: RE:* je vais, le gou-ver-nail en

TENORS. allons, par - tons! pi-lo-te ha - bi - le, il va, le gou-ver-nail en

BASSES. allons, par - tons! pi-lo-te ha - bi - le, il va, le gou-ver-nail en

allons, par - tons! pi-lo-te ha - bi - le, il va, le gou-ver-nail en

Cresc:

Cresc:

main, rempla - cer pour vous le des - tin!

main, dans ce pas - sa - ge dif-fi - ci - le rempla - cer pour nous le des - tin!

main, dans ce pas - sa - ge dif-fi - ci - le rempla - cer pour nous le des - tin!

main, dans ce pas - sa - ge dif-fi - ci - le rempla - cer pour nous le des - tin!

MIRZA, prenant le Boucanier a part.

Dans ces ré-cifs é-pouvan-ta-bles Qu'allez-vous

Le BOUCANIER.

faire, ô ciel! = Les échouer si bien, —

que de tous ces enra-gés dia-bles, de long-temps, je ne craindrai

MIRZA, *rall:*

Le BOUCANIER, *Poco più lento.*

rien! = Mais si vous pe-ris-sez? Eh! bien,

— a-vec le mon-de j'en au-rai fi-ni — sans cha-

er in! si je n'en tire i-ci, ma voix, glissant sur fon-de, ma voix ap-por-te-

-ra jus-qu'à toi mon re-frain! Allons, par-

1^{re} BASSES.

Le CAPITAINE.

rallent.

f

-Allons, par-

a tempo.

rall:

f

je vais, le gouver-nail en main,

-tons! al-lons, par-tons! pi-lo-te ha-bi-le, dans ce pas-

f

al-lons, par-tons! pi-lo-te ha-bi-le,

-tons! al-lons, par-tons! pi-lo-te ha-bi-le,

f

al-lons, par-tons! dans ce pas-

pp

MIRZA

crescendo.

que Dieu, pro - tè - ge

-sa - ge dif - fi - ci - le il va rem - pla - cer le des - tin, il va rem -

dans ce pas - sa - ge dif - fi - cile il va rem -

dans ce pas - sa - ge dif - fi - cile il va rem - pla - cer le des - tin, il va rem -

dans ce pas - sa - ge dif - fi - cile il va rem - pla - cer le des - tin, il va rem -

-sa - ge dif - fi - ci - le il va rem - pla - cer le des - tin il va rem -

crescendo.

sempre.

MIRZA.

son des - sein!

BOUC:

oui, je vais

CAPIT:

pla - cer le des - tin!

pla - cer le des - tin!

pla - cer le des - tin!

f.

p — pour vous rempla_cer, — remplacer le des tin! Dans les cieux, la première é.
p Dans les cieux, la première é.
p Dans les cieux, la première é.
p Dans les cieux, la première é.
p Dans les cieux, la première é.
p Dans les cieux, la première é.
p Dans les cieux, la première é.
p Dans les cieux, la première é.

Tempo 1^o

p

This system contains seven staves of music. The first two staves are bass clef, and the next five are treble clef. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include piano (*p*) and accents. The tempo is marked 'Tempo 1^o'. There is a repeat sign with first and second endings in the piano part.

f — toi le sera le signal du dé part! Mes a — mist Pré — parons la
f — toi le sera le signal du dé part! Mes a — mist Pré — parons la
f — toi le sera le signal du dé part! Mes a — mist Pré — parons la
f — toi le sera le signal du dé part! Mes a — mist Pré — parons la
f — toi le sera le signal du dé part! Mes a — mist Pré — parons la
f — toi le sera le signal du dé part! Mes a — mist Pré — parons la
f — toi le sera le signal du dé part! Mes a — mist Pré — parons la
f — toi le sera le signal du dé part! Mes a — mist Pré — parons la

f *ff* *p*

This system contains seven staves of music. The first two staves are bass clef, and the next five are treble clef. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include forte (*f*), fortissimo (*ff*), and piano (*p*). The piano part includes a repeat sign with first and second endings.

au — ha_zard! —
 et confi_ons nous au ha_zard, — au ha_zard! —
 et confi_ons nous au ha_zard, — au ha_zard! —
 et confi_ons nous au ha_zard, — au ha_zard! —
 et confi_ons nous au ha_zard, — au ha_zard! —
 et confi_ons nous au ha_zard, — au ha_zard! —

p *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff*

poco rit. *ff*

smorzando. *pp* *ff*

MÉLODIE DE GASTON.

Andantino.

PIANO. *p* *ritenuto.*

GASTON. *molto dolce.*

Tant douce pa - tri - el ô pa - ys — charmant! —

p dolce.

Loin de toi, ma vi - e Lan - guit tris - te - ment! Lé - gère hi - rondel - le, Quand

rall: p

col canto. delicato.

l'hi - ver s'enfuit, Que n'ai - je ton ai - le Pour re - voir mon nid!..

rit: riten:

col canto.

a tempo.

Quand l'hi-ver s'en-fuit que n'ai-je ton ai-le

poco cresc. *pp* *p*

riten. a tempo.

— pour re-voir mon nid!

col canto. *p* *rallent.*

a tempo.

De — vers la tou-rel — — le de l'an-

dolce e legato.

— cien — — châ — teau, — — mon vieux chien fi-

riten. a tempo.

— dè — — le gui — de mon troupeau; là — bas on m'appel — le, ou

delicato.

rall: *riten:* a Tempo.

me pleure-aussi! Mais douleur mortelle, Faut mourir i - ci! Ou

poco cresc:

rall: Plus vite.

me pleure aussi! Et douleur mortel - le: — Faut mourir i - ci! voilà ce plus vite.

pp *col canto.*

più lento. *à piacere.*

que sa voix charmante chantait! — En l'écou-tant, — en l'écou-tant, mon âme ar-den-te l'ai -

più lento.

Tempo 1°

-mait.

p Tempo 1° *perdendosi*

FINAL DU 1^{er} ACTE.

All^o Moderato. *p*

GASTON.  Qui va guider nos pas? et vous connaissez ce te

HERCULE.  C'est moi, coûte que coûte!

PIANO. 

route?

ah! pour mon mal-heur, que trop, hé - las! que trop, hé - las!



pp

pource voy_a-ge, où nous en ga-ge le des - tin, partons sou - dain!

pp

pource voy_a-ge, où nous en ga-ge le des - tin, partons sou - dain!



cette a_ven_tu_re fait, je le ju_re, beaucoup d'hon_neur à sa va -
 cette a_ven_tu_re fait, je le ju_re, beaucoup d'hon_neur à ma va -

leur! — cette aven_tu - re fait, je le ju - re, beau_coup d'hon -
 leur! cette aven_tu - re fait, je le ju_re à ma va -

- neur a sa va_leur — cette aven_tu - re fait, je le ju_re, beaucoup d'hon -
 leur beau_coup d'honneur cette aven_tu - re fait, je le ju_re, beaucoup d'hon -

- neur beaucoup d'hon_neur à sa va_leur! Au lu tin
 - neur beaucoup d'hon_neur, à ma va_leur!

8-
f *ff* *pp*

MIRETTE (dans la coulisse)

malheur qui se fi_e! un lu_tin c'est l'esprit malin! d'un lu_tin la sorcelleri_e

pent, un beau matin, de fille jo_li_e prendre l'air mutin et vous perdre enfin,

rall: Le BOUCANIER. *(dans la coulisse.)*
— et vous perdre enfin. Dans ce pa_ys ou me connaît!

GASTON.
HERCULE.
Le BOUCANIER.
je suis le Roi de la fo_rêt!

Pour ce voy-
Pour ce voy-

col canto. *f*

MIRZA.

Pour ce voy-a - ge, lors-que l'en-ga - ge son des - tin, il part sou -

GASTON.

HERCULE.

a - ge, ou nous en-ga - ge no - tre des - tin, par - tons sou -

a - ge, ou nous en-ga - ge no - tre des - tin, par - tons sou -

MIR:

-dain; cette aven - tu - re fait, je le ju - re, beau - coup d'hon -

G.

-dain! cette aven - tu - re fait, je le ju - re, beau - coup d'hon -

H.

-dain! cette aven - tu - re fait, je le ju - re, beau - coup d'hon -

PMIR:

-neur à sa va - leur! cette a - ven - tu - re fait je le

G.

-neur à sa va - leur! cette a - ven - tu - re fait je le

H.

-neur à ma va - leur! cette a - ven - tu - re fait je le

ju - re, beaucoup d'honneur à sa va - leur! — cette a_ven -

ju - re, beaucoup d'honneur à sa va - leur! — cette a_ven -

ju - re, beaucoup d'honneur à ma va - leur! — cette a_ven -

- tu - re fait, je le ju - re, beaucoup d'hon - neur à sa va -

- tu - re fait, je le ju - re, beaucoup d'hon - neur, beau_coup d'hon -

- tu re fait, je le ju - re, beaucoup d'hon - neur, beau_coup d'hon -

- leur, beaucoup d'hon - neur à sa va - leur, beau_coup d'hon -

- neur, beaucoup d'hon - neur à sa va - leur, beau_coup d'hon -

- neur, beaucoup d'hon - neur à ma va - leur, beau_coup d'hon -

-neur à sa va - leur beau_coup d'hon_neur à sa - va -
 -neur à sa va - leur beau_coup d'hon_neur à sa - va -
 -neur à sa va - leur beau_coup d'hon_neur à sa - va -

leur .
 leur .
 leur .

pp

MIRETTE (au loin)

Mirza Anchaou
 de La Barbe-Bleue!!! Au lutin malheur qui se fi_e, au lutin . c'est l'esprit malin;

pp

MIRETTE.

dun lutin. la sorcelle-ri-e peut, un beau matin, de fille jo-li-e
 Le ROI CANIB. (d'un autre côté)

Dans ce pa-ys on me con-nait

pp *pp* *pp*

prendre l'air mu-tin et vous perdre enfin et vous perdre en-fin
 je suis le Roi de la fo-rêt

rall. *ben marcato.*

ff

ENTR' ACTE.

CHOEUR ET AIR DE FIDELIA.

Audantino. *dolce e ben legato.*

PIANO.

pp

Ped.

The score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in B-flat major, 6/8 time, marked 'Audantino. dolce e ben legato.' and 'pp'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand, with a 'Ped.' (pedal) marking. The vocal line for Fidelia enters in the third measure, with a 'ppp il canto. sordini.' marking. The score consists of six systems of two staves each. The first system shows the piano introduction. The second system continues the piano accompaniment and the vocal line. The third system features a 'ppp il canto. sordini.' marking. The fourth system shows a dense piano texture with many sixteenth notes in the right hand. The fifth system continues the piano accompaniment and the vocal line. The sixth system shows the piano accompaniment and the vocal line, with a '5' marking in the left hand.

Piano accompaniment for the first system, featuring a dense texture of chords in the right hand and a more sparse bass line in the left hand.

Piano accompaniment for the second system, continuing the dense chordal texture in the right hand and the bass line in the left hand.

1^{re} SOPRANO.

pp

Vocal line for the first soprano, starting with a rest followed by the lyrics "Dormez dormez".

Dormez dormez

2^e SOPRANO.

pp

Vocal line for the second soprano, starting with a rest followed by the lyrics "Dormez".

Dormez

Piano accompaniment for the third system, including the vocal lines and piano accompaniment with a "Ped." marking.

pp

Ped.

Vocal line for the first soprano with lyrics "belles matresse, aux feux du jour fer".

belles matresse, aux feux du jour fer

Vocal line for the second soprano with lyrics "dormez aux feux du jour fer".

dormez aux feux du jour fer

Piano accompaniment for the fourth system, featuring a dense texture of chords in the right hand and a bass line in the left hand.



- mez les yeux, et que la bri - se



- mez les yeux, et que la bri - se




vous ca - res - se que Dieu vous don - ne un



vous ca - res - se que Dieu vous don - ne un




son - ge heu - reux! que Dieu vous don - ne un son - ge heu -



son - ge heu - reux! que Dieu vous don - ne un son - ge heu -



rall:

- reux — que Dieu vous don_ne que Dieu vous don_ne un songe heu-

rall:

- reux — que Dieu vous don_ne que Dieu vous don_ne un songe heu-

più piano.

Detailed description: This system contains the first two vocal staves and the beginning of the piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano and alto register, with lyrics in French. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The tempo is marked 'rall:' (rallentando).

- reux !

- reux !

a Tempo

pp

Detailed description: This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal parts end with a long note on 'reux !'. The piano accompaniment features a dense texture with many sixteenth notes in the right hand, creating a shimmering effect. The tempo is marked 'a Tempo' (return to the original tempo), and the dynamic is 'pp' (pianissimo).

8

Andante.

p

Detailed description: This system shows the piano accompaniment starting at measure 8. It features a change in tempo to 'Andante.' (slower) and a dynamic of 'p' (piano). The right hand has a series of chords and moving lines, while the left hand provides a harmonic foundation with chords and some melodic fragments.

Le som-

-meil a fui ma pau- pié- re, Sous ce ciel embrâ- sé on ne peut sommeil-

pp

Audante.

-ler; Puis il est si doux de veil-

p

-ler pour aimer pour sé- dui- re et plai- re, pour ai-mer pour sé-duire et

p *mf*

Audante.

plai- re.

pp *il canto espress:*

Dans — ce riche cli — mat tout é — mail —

— lé de fleurs un feu se — cret nous charme et nous op — pres — se,

tout nous in vite à la ten — dres — se, tout parle d'a — mour à nos

poco rallent.
 cours! — l'oi — seau — plus tendrement son pi — re, la
Cresc.
 on suivant. *pp* *pp* *pp*

rose... a des parfums plus doux; — l'air embau — mé que — l'on res —

pi - re tout semble di - re: aimez - vous tout sem - ble

di - re: ai - mezvous ah!

rall: *Cresc:* *rallent:*

a tempo.
Dans ce ri - che cli - mat tout é - mail - lé de fleurs un feu se -

pp2 *pp*

- eret un feu nous charme et nous oppres - se, tout nous in - vi - te à la ten -

- dres - se, tout par - le d'a - mour à nos cœurs! l'oi -

poco rallent: *Cresc:* *en suivant.*

- seau plus tendrement sou_pi - - - re, la rose a des parfums plus

- doux; l'air embau_mé que l'on res_pi - - - re tout semble

di - - re tout semble di - - re; ah! aimez-vous, All^o moderato.

Récit.
Eh bien! pour tant lorsque je veux de mon âme é_couter les

Allegretto.

voeux, . On dit que je suis l'ef_froi des maris et que mon amour du_

- re à peine un jour, — mais n'en croyez rien et gar_ dez-vous bien de

rallent.
ju_ gez mon cœur sur ce bruit menteur; j'ai_ me tendre_ ment et fi_ de_ le_

col canto.

Listesso Tempo.
ment chaque époux charmant — tant qu'il est — vi vant

combien peu de fem_ mes au fond de leurs à_ mes

dolce.

pour-raient fran-che-ment en ju-rer au-

-tant j'ai me-ten-dre-ment et fi-dè-le-

-ment chaque é-poux char-mant tant qu'il est vi-
rall. segue.

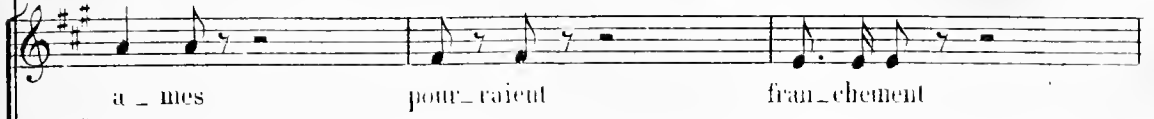
a tempo.
-vant; com-bien peu de fem-mes au fond de leur
1^{re} SOPRANO. pp
Oui bien peu de fem-mes au fond de leur
2^e SOPRANO. pp
Oui bien peu de fem-mes au fond de leur
dolce.

a Tempo.

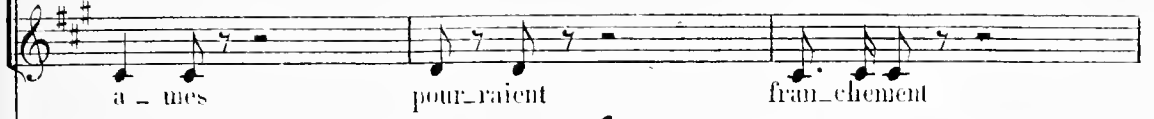
a Tempo.



a mes pourraient franchement en ju



a mes pourraient franchement




a mes pourraient franchement



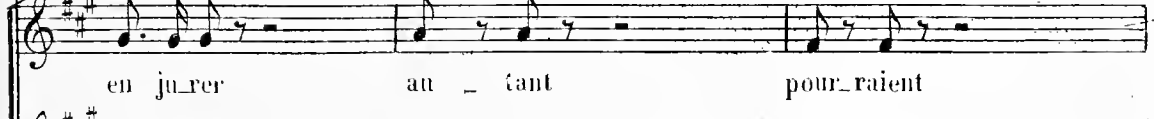
VARIANTE.



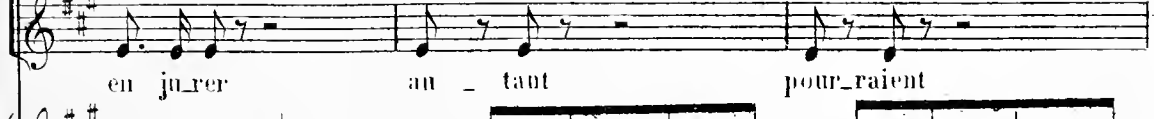
tant ah! pourraient fran che



_rer autant ah! pourraient fran che



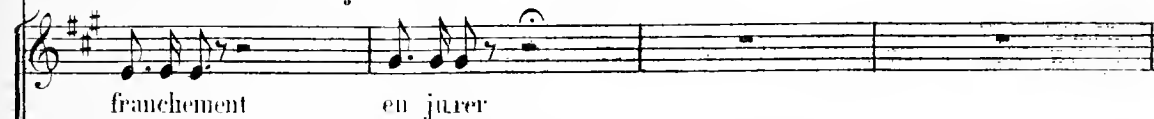
en ju rer au tant pour raient



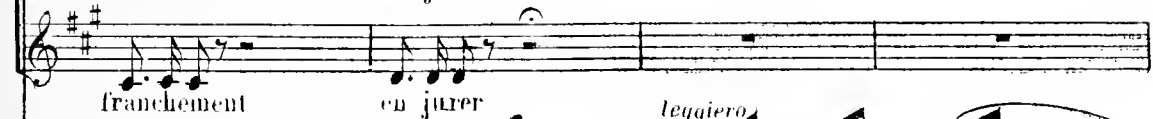
en ju rer au tant pour raient




_ ment en ju rer autant



franchement en jurer



franchement en jurer



leggiero

ah!

p oui bien peu de fem_mes pourraient franchement *f*

p oui bien peu de fem_mes pourraient franchement *f* *leggiero*.

pp

p au fond de leurs âmes en ju_rer au -

p au fond de leurs âmes en ju_rer au -

Cresc:

ah!

- tant en ju - -

- tant en ju - -

fpl *legg*

ab! *f*

- rer Oui bien peu de fem - mes pourraient fran - che -

This system contains the first two systems of music. The first system features a vocal line with a melodic flourish marked *f* and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with the lyrics "Oui bien peu de fem - mes pourraient fran - che -" and the piano accompaniment.

- au fond de leurs â - mes en ju -

- ment pourraient en ju -

ff *ff*

This system contains the third and fourth systems of music. The vocal line continues with "au fond de leurs â - mes en ju -" and "ment pourraient en ju -". The piano accompaniment features a section marked *ff* (fortissimo) in the right hand.

- rer en jurer au - tant.

- rer

ff

This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal line concludes with "rer en jurer au - tant." and "rer". The piano accompaniment continues with a section marked *ff*.

This system contains the seventh system of music, which is a piano accompaniment consisting of chords and arpeggiated figures in both hands.

CHŒUR, CANZONETTA

DE FIDELIA ET DUO DE GASTON ET FIDELIA.

Moderato.

PIANO.

p

Ped.

TENOR. Chœur à bouches fermées dans la coulisse.

Allegro non troppo.

BASSE.

a tempo moderato

il canto marcato

dolce

Piano introduction consisting of two staves (treble and bass) with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

1^{er} DESSUS. *pp* La voilà la dé-es-se qui ré-gne dans ces

2^e DESSUS. *pp* La voilà la dé-es-se qui ré-gne dans ces

TENORS. *pp* La voilà la dé-es-se qui ré-gne dans ces

BASSES. *pp* La voilà la dé-es-se qui ré-gne dans ces

Piano accompaniment for the first vocal entry, featuring a complex texture of sixteenth and thirty-second notes in both hands.

lieux, les plaisirs la ten-dres-se lui font des jours heu -

lieux, les plaisirs la ten-dres-se lui font des jours heu -

lieux, les plaisirs la ten-dres-se lui font des jours heu -

lieux, les plaisirs la ten-dres-se lui font des jours heu -

Piano accompaniment for the second vocal entry, continuing the intricate sixteenth-note texture.

-reux! la voi_là la dé_es - se qui rè_gne dans ces
 -reux! la voi_là la dé_es - se qui rè_gne dans ces
 -reux! la voi_là la dé_es - se qui rè_gne dans ces
 -reux! la voi_là la dé_es - se qui rè_gne dans ces

lieux les plai_sirs la teu_dres - se lui font des jours lieu -
 lieux les plai_sirs la teu_dres - se lui font des jours lieu -
 lieux les plai_sirs la teu_dres - se lui font des jours lieu -
 lieux les plai_sirs la teu_dres - se lui font des jours lieu -

FIDELIA V^e Complèt

-reux! *meno mosso.* Ve - nez
 -reux! *à bouches fermées.*
 -reux! *meno mosso.*

trou-pe jo-li - e des plai-sirs de la vi - e, ah! ve-nez sans émoi; co-

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "trou-pe jo-li - e des plai-sirs de la vi - e, ah! ve-nez sans émoi; co-". Below the vocal line are two staves for piano accompaniment: a right-hand staff in treble clef and a left-hand staff in bass clef. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

-hor-te pas sa-gè - re, à fi - xer trop lé - gè - re, ve - nez - - ve - nez à

riten.

The second system continues the vocal line with the lyrics "-hor-te pas sa-gè - re, à fi - xer trop lé - gè - re, ve - nez - - ve - nez à". A *riten.* (ritardando) marking is placed above the final notes of the vocal line. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

moi; *ppp* comme une brise fo - - le - - qu'un ca-pri-ce cré-

comme une brise fol - - - le

ppp *à bouches fermées.* *ppp* qu'un ca-pri - ce cré-

The third system begins with the vocal line: "moi; *ppp* comme une brise fo - - le - - qu'un ca-pri-ce cré-". The piano part features a *ppp* (pianissimo) dynamic. The second line of the system shows the vocal line continuing with "comme une brise fol - - - le". The third line shows the vocal line with the lyrics "*ppp* *à bouches fermées.* *ppp* qu'un ca-pri - ce cré-". The piano accompaniment continues with a steady accompaniment pattern.

-a, 1.^{re} l'a - mour qui vient con - so - le

-a, l'amour qui vient con - so - le

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with the lyrics '-a, 1.^{re} l'a - mour qui vient con - so - le' and '-a, l'amour qui vient con - so - le'. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

de l'amour qui s'en - va.

f l'a - mour qui vient con -

f l'a - mour qui vient con -

f l'a - mour qui vient con -

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with the lyrics 'de l'amour qui s'en - va.' and 'l'a - mour qui vient con -'. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords. Dynamics include *f* (forte).

più lento

ppp 1.^{re}

ppp à bouches fermées

cresc. *p* *f* *p*

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with the lyrics '-so - le de l'a - mour qui s'en - va.' and '-so - le de l'a - mour qui s'en - va'. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords. Dynamics include *ppp* (pianissimo), *cresc.* (crescendo), *p* (piano), *f* (forte), and *p* (piano). Performance instructions include *più lento* and *à bouches fermées*.

com-me l'éclair — qui pas — se, ou Poi-seau dans l'espa-ce, ou la ro-se d'un jour,

dolce.

l'a-mour qui nous e-ni-vre ne peut pas long-temps vi-vre

a piacere.
dans ce — ga-lant sé-jour, ^{4^e} *DESSUS.* car i-ci bri-se fol — le

car i-ci bri-se fol — le
ppp
à bouches fermées
ppp

a tempo.

qu'un ca-pri-ce cré - a, l'a - mour qui vient con -

ppp

qu'un ca-pri - ce cré - a, l'amour qui vient con - so -

This system contains the first two staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The lyrics are: "qu'un ca-pri-ce cré - a, l'a - mour qui vient con -" and "qu'un ca-pri - ce cré - a, l'amour qui vient con - so -". A dynamic marking of *ppp* is present.

(CODA) *più mosso.* *tr.*

so - - - le de l'amour qui s'en - va, ah!

This system contains the third and fourth staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The lyrics are: "(CODA) *più mosso.* *tr.*" and "so - - - le de l'amour qui s'en - va, ah!".

più mosso.

p

This system shows the piano accompaniment for the second system, including the grand staff (treble and bass clefs). It features chords and arpeggiated figures. A dynamic marking of *p* is present.

Facile

tr.

ah!

This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The lyrics are: "*Facile*" and "ah!". A dynamic marking of *tr.* is present.

ah! ———— ou le bon-heur est là ———— ou le bon-

tr.

-heur est là ————

l'a - mour qui vient con - so - le de l'a -

l'a - mour qui vient con - so - le de l'a -

l'a - mour qui vient con - so - le de l'a -

mez. f *f* *f*

-mour qui s'en - va, l'a - mour qui vient con - so - le de la

-mour qui s'en - va, l'a - mour qui vient con - so - le de la

-mour qui s'en - va, l'a - mour qui vient con - so - le de la

dolce. *p* *p dolce.* *p dolce.*

f *pp*

p - mour qui s'en va

p - mour qui s'en va

p - mour qui s'en va.

ff *DUO.* *p* *pp* *Cresc.*

FIDELIA.

Il le faut

GASTON.

(S'approchant de Fidelia les yeux baissés.)

Dai-gnerez-vous excu-ser ma vi-si-te?

bien puis-que m'as-su-re que mon-sieur, sans voir ma fi-gu-re, ne veut pas sor-

-tir de ces lieux

(avec beaucoup de charme.)

Grand Dieu!

Andantino.

est-ce un doux pro-

doler.

f *p* *rit:* *p*

est ce un doux pro - di - ge ? un charme enchan -
 di - ge ? un charme enchan - teur

- teur un ten - dre pres - ti - ge
 un ten - dre pres - ti - ge qui trou - blent mon

qui - trou - blent son cœur! l'er - reur ou le
 cœur si c'est un men - son - ge

plou - ge ce qu'il voit hé - las! ain -
 qui m'a buse hé - las! Dieu! d'un pa - reil

F. *si qu'un doux son - ge ne du - re - ra - pas.*

G. *son - ge ne m'é - veil - le pas.*

F. *ain - si qu'un doux son - ge ne du - re - ra pas* *rall: piu mosso.*

G. *Dieu d'aut pa - reil son - ge ne m'é - veil - le pas* *rall: piu mosso.*

dolce. *scène.*

FIDELIA.

F. *Mais d'où vient le dé - li - re é - tran - ge où je vous*

GASTON.

F. *vois! - Ah! dans cet - te mai - son, faut - il vous l'a - vou - er, j'at - ten - dais un dé -*

G. *mon* et j'y rencontre un an - ge! = ne vous y fiez pas, non non non -

F. *-sieur, ne vous y fi - ez pas!*

G. ah! loin de ce pa - ys, en Fran - ce à Saint Ger -

F. *piu lento. (presque parti)*
en France.

G. *-main, au trefois, je vous vis, conve - nez - en?*

poco piu lento.
p

F. moi, je n'y fus ja - mais, je re - çus la nais - san - ce aux ar - deurs de ce

F. ciel dont les torri-des feux brûlent mon cœur et bril-

F. a tempo.
lent dans mes yeux! est-ce un doux pro-

G. c'est donc un pro-di-ge?

F. di-ge? un charme enchan-teur

G. un charme enchan-teur un ten-dre pres-

F. un ten-dre pres-ti-ge qui trou-blent son

G. ti-ge qui trou-blent mon cœur

1. *cour!* l'er - reur où le plon - ge
 2. si c'est un men - son ge qui m'a bu - se hé -

F. ce - qu'il voit hé - las! ain - si qu'un doux
 G. - las! Dieu d'un pa - reil son - ge

F. son - ge ne du - re - ra pas, ain - si qu'un doux son - ge
 G. ne m'éveil - le pas, Dieu d'un pa - reil son - ge

p
dolce.
p

F. ne du - re - ra pas. *Allegro.* *riten.* moi, mon - sieur! qui je
 G. ne m'éveil - le pas. *Recit.* mais qui donc êtes - vous

segue. *ff* *p*

F. *suis? qui je suis? la pauvre veuve hélas de quatre bons ma-*

a tempo.

F. *ris....*
GASTON.
Ah! di-tes plus tôt u-ne fé-e empruntant de nouveaux at-

f

G. *-traits pour vous fai-re un nouveau tro-phé-e de mon a-*

a tempo.

G. *-mour demes re-grets, de mon a-mour demes regrets! Quoi vous ai-*

rall: **FIDELIA.**

col canto.

F. *-mez quelqu'un qui me res-sem-ble?*

G. *à s'y trom-per, ô douce il-lu-si-*

rall:

segue.

FIDELIA. con spirito.

G. *legge delicato.*

-on! = c'est charmant, monsieur va je pen - se, m'ai - mer par procu - ra - ti -

F. *poco rall: tr. tr. tr. Ah! Ah!* *Allegretto animato.*

-on! *col canto.* ah! ah! l'aima - ble fo - li - e, que mon sort est heu -

F. *poco rit:*

-reux de pa - raî - tre jo - li - e à ce cœur amou - reux, de pa - raî - tre jo -

F. *p.*

-li - e à ce cœur amou - reux! vrai - ment c'est grand dom - ma -

F. *p.*

-ge de nê - tre que l'i - ma - ge de l'ob -

F. *-jet de ses feux# de nê tre que lî ma ge de l'ob*

F. *-jet de l'ob jet de ses feux! Ma da*

GASTON.

molto legg:

p Cresc: f p

G. *me, je vous sup pli es ne nê loi gnez pas en ce*

G. *jour et lais sez moi, je vous en pri*

p

FIDELIA.

Non, non, mon sieur, c'est à re gret

e au près de vous dans ce sé jour, rien qu'un

F. mais il le faut — je n'en tends rien — à cet a —
 G. jour, un seul jour, é — cou — tez — moi, rien

F. mour à cet a — mour — je ne com — prends pas cet a — mour — non non non —
 G. qu'un seul jour — é — cou — tez moi —

F. —sieur — je ne com — prends pas cet a — mour je ne com — prends pas
 G. — rien qu'un seul jour é — cou — tez — moi rien

F. cet a — mour ah! — l'ai un ble fo — li — e, que mon sort est he —
 G. qu'un seul jour — soit rai — son, soit fo —

rall: molto.

F. *reux de pa - raî - tre jo - li - e à ce cœur a - mou - reux, de pa -*

G. *li - e oui mon cœur a - mou - reux ne pour - ra de la*

segue.

F. *raî - tre jo - li - e à ce cœur a - mou - reux, vrai - ment c'est grand dom -*

G. *vi - e s'arra - cher de ces lieux.*

al tempo.

GASTON.

F. *ma - ge De n'avoir que l'i - ma -*

FIDELIA.

F. *De l'ob - jet de ses feux, de n'ê - tre que l'i -*

G. *ge de n'a - voir que l'i -*

F. ma - - - ge de l'ob - jet de l'ob - jet - de

G. ma - - - ge de l'ob - jet de l'ob - jet - de

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the Female voice (F.), the middle for the Male voice (G.), and the bottom for the piano accompaniment. The lyrics are 'ma - - - ge de l'ob - jet de l'ob - jet - de'. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

F. ses feux, oui de l'ob - - jet

G. mes feux, oui de l'ob - - jet

The second system continues the musical score. The vocal staves have lyrics 'ses feux, oui de l'ob - - jet' for the female voice and 'mes feux, oui de l'ob - - jet' for the male voice. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and harmonic support.

F. de ses feux!

G. de mes feux!

The third system shows the vocal lines concluding with 'de ses feux!' and 'de mes feux!'. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand, with a '3' marking indicating a triplet. The lyrics are 'de ses feux!' for the female voice and 'de mes feux!' for the male voice.

The final system of the page shows the piano accompaniment continuing. It features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, concluding the piece.

N° 10.
QUATUOR.

All^o deciso. Recit.

Le BOUCANIER

Est-il vrai qu'en cette re-

PIANO

GASTON Récit

-trait- te un homme se soit introduit? = Parbleu la rencontre est parfaite, le roi de la fo-

And^{te} non troppo.

-rét, lami del'autre nuit!

ah! l'étrange en tre-

ff *poco ritenuto.* *p* *pp*

FIBELIA

Ah! jesens à sa vu - e l'effroi me sai-

GASTON.

vu - e, d'où peut-il ve - nir? - Ce n'est passa vu - e qui me fe - rait

BOUCANIER.

ah! jesens à sa vu - e mon courroux venir, je sens à sa vue mon courroux ve-

M. *pp* sir mais cette entre-vu - e, je n'ai pu la -
pp ah! je sens à sa vu - e, l'ef-froi me sai -
 fuir ah! l'é-trange en - tre - vu - e, d'où peut-il ve -
 nir, étrange entrevue qu'il aurait dû fuir... é-trange en - tre - vu - e qu'il aurait dû

fuir - sombre et témérai - re, ah! calmez - ci
pp sir - *marcato.* sombre et témérai - re ah! calmez - ci
 nir - mais que vient donc fai - *poco marcato* re mon sauvage ami
 fuir - 8 et grâce au mystè - re qui l'entourei -

tr calmez la co - lè - re qui gronde sur lui, calmez la co -
 calmez la co - lè - re calmez la co -
 d'où vient la co - lè - re qu'il me montre ici?
 - ci - je sens ma co - lè - re qui gronde sur lui

Cresc: *cendo.* *f*

F. *lè - re qui gronde sur lui, la co -*

M. *lè - re qui gronde sur lui, la co -*

G. *d'ou vient la co - lè - re qu'il me montre i - ci, la co -*

L.B. *je sens ma co - lè - re qui gronde sur lui, ma co -*

Cresc: *ff*

a tempo.

F. *lè - re qui gronde sur lui*

M. *lè - re qui gronde sur lui*

G. *lè - re qu'il me montre i - ci*

L.B. *lè - re qui gronde sur lui qui gronde sur lui*

rall: *a tempo.* *p*

pp *f* *rall: >*

F. *ah! calmez la co - lè - re qui gronde sur*

M. *ah! calmez la co - lè - re qui gronde sur*

G. *mais - d'ou vient la co - lè - re qu'il me montre i -*

L.B. *oui - je sens ma co - lè - re qui gronde sur*

pp *poco rit:*

F. *lui.*

M. *lui.*

G. *ci.*

LB. *lui.*

All.^o 1.^o tempo.

f

Récit. pé-né-trer en ces

LB. *GASTON.* Récit.

p

p

p

lieux c'est être té-mé-raire! - J'en con-viens, - c'est mon ca-rac-tè-re, mais en y ve-

COUPLETS.
All.^o moderato.

G. -nant, j'ai comp-té sur les devoirs sacrés de l'hospita-li-té.

f

f

f

Cresc:

f

Le BOUCA: (avec rudesse.)

Dans cette maison redou-ta-ble, soy-ez alors le bien-ve-

p

f

L.B. *roco rall:*
 - au, vous prendrez place à notre table et vous y se-

L.B. *souriant avec moquerie.* *p* *rall:*
 - rez bien re-çu, puis a-près vous rejoindrez vi-te ou vos amis ou vos a-

L.B. *rall:* *p* *più lento.* *plus vite.* *f* *lento.* *FACILITÉ.* *pas* *3* *ton.*
 - mours! car ceux qui dorment dans ce gîte ne s'y réveillent pas tous jours, ne s'y réveillent pas — ton

2^e Couplet.

L.B. *All^o Mod^{to}*
 - jours. Les époux n'ont pas plus de

L.B. *f* *f* *p*
 chance qu'en auraient les a-moureux, et pour vous, notaire, je le pense, ne vaut

-drait pas mieux que pour eux; croyez-moi, retournez bien vite vers

vos amis ou vos amours! car ceux qui dorment dans ce

rall: *piu lento.*

piu lento.

rall:

gi-te ne s'y réveillent pas toujours, ne s'y réveillent pas toujours!

lento *pas* *tou - jours*

animato. *pp en suivant.* *Allegro.*

GASTON. *poco rall:*

=Mais, mais qui pouvez-vous être, pour parler ainsi dans ces

LE BOUC:

lieux? =J'en suis, pour vous servir, tout bonnement le maître

FIDELIA.

C'est lui,

MIRETTE
De ma-da-me, c'est le ma-ri

GASTON.
-tre! C'est lui! le cinqui-ème é-

molto legg.

Allegro.

F. c'est lui, c'est lui!

M. c'est lui c'est lui, c'est lui!

G. -poux, c'est lui! c'est lui! c'est lui!

GASTON

ah! c'est admi-ra-ble et c'est impay-a-ble, ô femme ado-

-ra-ble, j'admi-re tes goûts; se-len-ta-fa-con-de

poco rit:

G

tous les coins du mon - de t'auront à la ron - de fourni tes é -

rallent. **LE BOUC:**

-poux, t'auront à la ronde fourni tes é - poux! Oui dans ce bas monde, cha - cun a son a tempo.

col canto.

FIDELIA.

Une femme ai - ma - ble, char - mante ado - ra - ble, lui sem - ble in - croy -

MIRETTE. *p*

u - ne fem - me ai - ma - ble

gout u - ne fem - me ai - ma - ble

a - ble a - vec cet é - poux, mais dans ce bas mon - de

lui sem - ble in - croy - a - ble a - vec

lui sem - ble in - croy - a - ble quand j'en

se lon sa fa - von - de, cha - cun a la ron - - - de, cha - cun à la
 cet é - poux, dans ce bas mon - de
 suis l'é - poux, mais dans ce bas mon - de

- ron - - de peut sui - - vre ses goûts.
 oui cha - cun peut sui - vre ses goûts.
 oui cha - cun peut sui - vre ses goûts.
 oui cha - cun peut sui - vre ses goûts.

Cresc:

Le BOUCANIER.

Ma femme, se lon vous, fit un choix sur - pre -

FIDELIA . poco rall:

GASTON .

MIRETTE .

Musical notation for the first system, including vocal lines and piano accompaniment.

- Tous les goûts sont dans la na - tu - re! E - tran - ge goût! = E - trange

Musical notation for the second system, including piano accompaniment.

- nant

Musical notation for the third system, including vocal lines and piano accompaniment.

goût!

Musical notation for the fourth system, including vocal lines and piano accompaniment.

et puis ma - da - me, prudem - ment, dé - sirant un mari qui du - re, en a pris un en -

Musical notation for the fifth system, including vocal lines and piano accompaniment.

U - ne fem - me ai -

Musical notation for the sixth system, including vocal lines and piano accompaniment.

U - ne fem - me ai -

Musical notation for the seventh system, including vocal lines and piano accompaniment.

Ah! c'est ad - mi -

Musical notation for the eighth system, including vocal lines and piano accompaniment.

- fin - - - - d'un aspect d'un aspect rassu - rant, u - ne fem - me ai -

Musical notation for the ninth system, including piano accompaniment.

f *rit:* *1^o Tempo.* *fp*

F. *ma - ble char - mante a - do - ra - ble lui semble incroy -*
 M. *ma - ble char - mante a - do - ra - ble lui semble incroy -*
 G. *ma - ble et c'est im - pay - a - ble ô femme a - do -*
 B. *ma - ble char - mante a - do - ra - ble lui semble incroy -*

F. *a - ble a - vec cet é - poux — mais dans ce bas*
 M. *a - ble a - vec cet é - poux — mais dans ce bas*
 G. *ra - ble! j'ad - mi - re tes goûts — se - lon ta fa -*
 B. *a - ble quand j'en suis l'é - poux — mais dans ce bas*

F. *mon - de, se - lon sa fa - con - de, cha - cun à la*
 M. *mon - de, se - lon sa fa - con - de cha - cun à la*
 G. *- con - de, tous les coins du mon - de t'au - ront à la*
 B. *mon - de, se - lon sa fa - con - de, cha - cun à la*

ron - de cha - eun à la ron - de peut
ron - de on - i - eun peut
ron - de four - ni tes é - poux, t'au - ront four -
- ron - de, peut sui - vre ses goûts, O - ui cha - eun peut

8

un peu plus animé.
sui - vre ses goûts, cha - eun à la ron - de peut sui - vre ses
sui - vre ses goûts, cha - eun à la ron - de peut sui - vre ses
- ni tes é - poux, t'au - ront à la ron - de four - ni tes é -
sui - vre ses goûts, cha - eun à la ron - de peut sui - vre ses

8

goûts, peut sui - vre ses goûts, cha - eun à la ron - de peut sui - vre ses
goûts, peut sui - vre ses goûts, cha - eun à la ron - de peut sui - vre ses
- poux, four - ni tes é - poux, t'au - ront à la ron - de four - ni tes é -
goûts, peut sui - vre ses goûts, cha - eun à la ron - de peut sui - vre ses

gouts cha - _ eun à la ron - _ _ - de peut sui - _ _ -

gouts cha - _ eun à la ron - _ _ - de peut sui - _ _ -

-poux l'au - _ ront à la ron - _ _ - de four - ni

gouts cha - _ eun à la ron - _ _ - de peut sui - ₈ - _ _ -

-vre ses goûts, peut sui - vre ses goûts ses -

-vre peut sui - _ - vre ses goûts, peut sui - vre ses goûts peut

oui four - ni tes é - poux, four - ni tes é - poux four -

-vre peut sui - ₈ - _ - vre ses goûts, peut sui - vre ses goûts peut

gouts,

sui - vre ses goûts,

-ni tes é - poux,

sui - vre ses goûts,

CHŒUR DES PIRATES.

ET SCÈNE.

Allegretto.

1^{er} TENOR

2^e TENOR

1^{re} BASSE

2^e BASSE

On parle sur cette ritournelle.

PIANO .

pp

1^r. TENOR.

sotto voce.

2^e. TENOR.

sotto voce.

1^r. BASSE.

sotto voce.

2^e. BASSE.

sotto voce.

Ain - - si qu'un ser - -
 Ain - - si qu'un ser - -
 Ain - - si qu'un ser - -
 Ain - - si qu'un ser - -

pent, qui s'en va ram_pant sans que la prai -
 pent, qui s'en va ram_pant sans que la prai -
 pent, qui s'en va ram_pant soli, sans que la prai -
 pent, qui s'en va ram_pant dans la prai - -

-ri_e a l'herbe fleu_ri_e in - di - que les
 -ri_e à l'herbe fleu_ri_e in - di - que les
 -ri_e à l'herbe fleu_ri_e in - di - que les
 -ri_e à l'herbe fleu_ri_e sous les

plis que font ses re - plis, i - ci qu'on se

plis que font ses re - plis, i - ci qu'on se

plis que font ses re - plis, i - ci qu'on se

plis, que font ses re - plis qu'on se

glisse sans que rien tra - hisse de nos pieds fur -

glisse sans que rien tra - hisse de nos pieds fur -

glisse sans que rien tra - hisse de nos pieds fur -

glisse sans que rien tra - hisse de nos pieds fur -

-tifs les soins at - ten - tifs, dans

-tifs de nos pieds fur - tifs at - ten - tifs, dans

-tifs de nos pieds fur - tifs at - ten - tifs, dans

-tifs les soins at ten - tifs, dans

p

cet - te de - meu - re faut - il que l'on meu - re si fa - ci - le -

cet - te de - meu - re faut - il que l'on meu - re si fa - ci - le -

cet - te de - meu - re faut - il que l'on meu - re si fa - ci - le -

cet - te de - meu - re faut - il que l'on meu - re si fa - ci - le -

f

_ment!

_ment! qu'impor - te vrai - ment

_ment! qu'impor - te vrai - ment

_ment! qu'impor -

sotto voce.

pp

A - mis en si - len - ce que la vi - gi -

A - mis en si - len - ce que la vi - gi -

A - mis en si - len - ce que la vi - gi -

- - te A - mis en si - len - ce

-lan_ee bra_vant le tré_pas gui_de tous nos
 -lan_ee bra_vant le tré_pas gui_de tous nos
 -lan_ee bra_vant le tré_pas gui_de tous nos
 bra_vant le tré_pas le tré_pas gui_de tous nos

ppp pas, a_mis du si_len_ - - ce,
ppp pas, a_mis du si_len_ - - ce,
 pas, du si_len_ - - ce, *ppp* que
 pas, que *ppp*

sempre dimin:
ppp du si_len_ - - ce, *sempre dimin:* gui_ - - -
 la vi_gi_lan_ - - - ce gui_ - - -
 la vi_gi_lan_ - - - ce *sempre dimin:* gui_ - - -

-de tous nos pas

-de tous nos pas

-de tous nos pas

-de tous nos pas

FIDELIA.

Allegro.

Que vou - lez - vous mes -

LE CAPITAINE.

-sieurs? par grâ - ce, du si - lence, cette taille, ces traits, ces

pp

yeux... c'est le si - gna - le - ment de cel - le qu'en ces lieux nous devons ren - con -

- trer! = Doux ve-nez-vous? = De Fran - ce! au pé-ri-l de nos

jours et dans un frê-le es - quif qu'un traî-tre a di - ri -

-gé con-tre un af-freux res - eif! nous pé - nè - trons i -

-ci grâce à nos es - ca - la - des au mi - lieu des ro -

-chers, trois de nos ca - ma - ra - des ont pé - ri... mais n'im-

Récit.

un peu largi.

por-te, ou bra-ve tout ma foi, lorsque l'on a l'hon-neur d'é-tre en voy-

più lento.

ff

FIDELIA. *(ou parle)*

-é du roi... = Du roi?...

f

Andante.

pp

(ou parle)

Andante.

pp

1^o tempo.

pp

1^o TENOR.

sotto voce.

2^o TENOR.

sotto voce

1^o BASSE

sotto voce

2^o BASSE.

sotto voce.

A - mis du si - -

A - mis du si - -

A - mis du si - -

A - mis du si - -

len ce que la vi - gi - lan - ce bra -
 len ce que la vi - gi - lan - ce bra -
 len ce que la vi - gi - lan - ce bra -
 len ce que la vi - gi -

_vant le tré - pas gui - de tous nos pas, *ppp*
 _vant le tré - pas gui - de tous nos pas, *ppp*
 _vant le tré - pas, gui - de tous nos pas,
 lan ce gui - de nos pas
 _mis du si - len - ce!
 _mis du si - len - ce!
 du si - len - ce! que la vi - gi -
 que la vi - gi -

_mis du si - len - ce!
 _mis du si - len - ce!
 du si - len - ce! que la vi - gi -
 que la vi - gi -

gui - - - de

ppp
du si - len - ce. gui - - - de

lan - - - ce gui - - - de

lan - - - ce gui - - - de

This system contains four vocal staves and two piano staves. The vocal parts are in a B-flat major key with a 4/4 time signature. The lyrics are: "gui - - - de", "du si - len - ce. gui - - - de", "lan - - - ce gui - - - de", and "lan - - - ce gui - - - de". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

ppp (les pirates disparaissent.)

tous nos pas - - -

ppp
tous nos pas. - - -

ppp
tous nos pas. - - -

ppp
tous nos pas. - - -

This system contains four vocal staves and two piano staves. The lyrics are: "tous nos pas - - -", "tous nos pas. - - -", "tous nos pas. - - -", and "tous nos pas. - - -". The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes and chords in the right hand.

ppp

This system shows the piano accompaniment for the second system, with a dense texture of chords and moving lines in both hands.

This system shows the piano accompaniment for the third system, continuing the dense harmonic texture with various chordal structures and melodic fragments.

N° 12.

COUPLETS.

Andantino.

*dolce:*1^{er} COUPLET.

Re-gardez-moi? suis-je terrible et dans ces

2^e COUPLET.

Re-gardez-moi!.. de cet-te bouche il sort par-

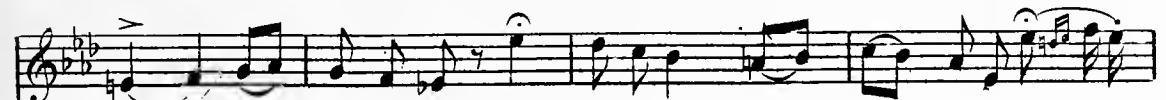
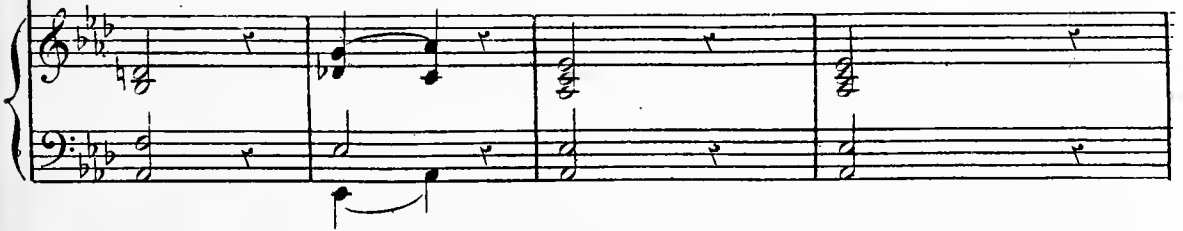
PIANO.



yeux—qu'on trou-ve doux, li-sez vous une âme in-sen-sible et le tré-



fois— un doux soupir, un a-veu tendre, un mot—qui tou-che... mais—



—pas— de cinq-é-poux? ah!— cette main sem-ble-t-el le fai-te



qui ne fait ja-mais mourir!... ah!—j'ai l'â-me trop tendre et trop fol-le pour



riten:

pour cau_ser la mort et l'effroi pour cau_ser partout la mort et l'effroi!

riten:

des for_faits aus_si noirs ma foi! oui pour des forfaits si noirs sur ma foi... si

Cresc: *col canto.*

a tempo. *poco tenuto.*

et bien que l'on soit imparfaite, doit-on fai_re aussi peur de soi! re_gar_dez-

a tempo

vous doutez de ma parole eh! bien monsieur re_gar_dez_moi! re_gar_dez-

pp *col canto.*

Ped.

calando. *smorz:* *pp*

-moi re_gar_dez-moi? allons monsieur re gar dez - moi! re gardez - moi?

calando. *suivez.* *pp*

-moi re_gar_dez-moi? allons monsieur re gar dez _ moi! re gardez _ moi?

COUPLETS D'HERCULE.

HERCULE *All^o Mod^{to}* *(avec l'accent gascon)*

f C'en est fait, je ne veux plus

PIANO.

é - tre té - moïn de ces eri - mes af - freux! et dans mon

cœur je sens re - naî - tre la bra - vou - re de mes a -

p *(avec une terreur comique)*

yeux!... après ce - la tout mon cou - ra - ge peut -

il a me - ner sur mes pas dans ce châ - teau d'anthro - po - pha - ge au - tre

cho - se que le tré - pas!... ma vail - lan - ce me dit: res - tons, ma pru -

(concentré.)

den - ce. me dit: fuy - ons! res - tons... fuy - ons... fuy -

(avec hésitation)

ous... res - tons. Il en est temps, fai - sons con -

naî - tre. le sang d'un fils de l'Arma - gnae! et que ces lieux trouvent pour

maî - tre le cheya - lier - de Lan - til - lac! qu'ai - je

dit? si l'écho ré - pè - te ce nom fa - meux par un tré - pas, u - ne nou -

-vel le mort est pré - te - elle est là partout sous nos pas - - - ma vail -

(concentré) - (avec hésitation) -
-lan - ce me dit: res - tons! ma pru - den - ce me dit: fuy - ons - - - fuy - ons - - - res -

- tons ... res - tons ... fuy - ons!

FINAL DU 2^e ACTE.

BALLADE DU ROI DE LAHORE.

Tempo di marcia maestoso

PIANO.

Piano accompaniment for the first part of the ballade, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of two sharps (D major), and a common time signature. The music includes various dynamics such as 'f' and 'p'.

MIRETTE.

HERCULE.

1^e et 2^e DESSUS.

TENORS.

BASSES.

Que cette ta - ble se cou - ron - ne des fleurs et

Que cette ta - ble se cou - ron - ne des fleurs et

Que cette ta - ble se cou - ron - ne des fleurs et

Que cette ta - ble se cou - ron - ne des fleurs et

Que cette ta - ble se cou - ron - ne des fleurs et

Vocal staves for Mirette, Hercule, 1st and 2nd Sopranos, Tenors, and Basses, with piano accompaniment. The lyrics are "Que cette table se couronne des fleurs et". The piano part includes a dynamic marking of "ff".

des fruits de l'in_dus et des tré_sors que le_ciel

des fruits de l'in_dus et des tré_sors que le_ciel

des fruits de l'in_dus et des tré_sors que le_ciel

des fruits de l'in_dus et des tré_sors que le_ciel

des fruits de l'in_dus et des tré_sors que le_ciel

don - ne, par lui, sous nos pas ré_pau_dus, par

don - ne, par lui, sous nos pas ré_pau_dus, par

don - ne, par lui, sous nos pas ré_pau_dus, par

don - ne, par lui, sous nos pas ré_pau_dus, par

don - ne, par lui, sous nos pas ré_pau_dus, par

8-

lui sous mes pas ré - pan - dus,
 lui sous mes pas ré - pan - dus,
 lui sous mes pas ré - pan - dus,
 lui sous mes pas ré - pan - dus,
 lui sous mes pas ré - pan - dus,
 8-
 f rit.

pp
 que la per - le blon - de à nos yeux a - bon - de dans des va - ses
pp
 que la per - le blon - de à nos yeux a - bon - de dans des va - ses
pp
 que la per - le blon - de à nos yeux a - bon - de dans des va - ses
pp
 que la per - le blon - de à nos yeux a - bon - de dans des va - ses
pp
 que la per - le blon - de à nos yeux a - bon - de dans des va - ses
 f p rinf
 rinf
 rinf

d'or — ro — se du Ben — ga — le, tou — jours sans ri —
 d'or — ro — se du Ben — ga — le, tou — jours sans ri —
 d'or — ro — se du Ben — ga — le, tou — jours sans ri —
 d'or — ro — se du Ben — ga — le, tou — jours sans ri —

rin *f* *p*

- va — le, re — fleuris en — cor! qu' ici — tout ray — on — ne d' é — clat de beau —
 - va — le, re — fleuris en — cor! qu' ici — tout ray — on — ne d' é — clat de beau —
 - va — le, re — fleuris en — cor! qu' ici — tout ray — on — ne d' é — clat de beau —
 - va — le, re — fleuris en — cor! qu' ici — tout ray — on — ne d' é — clat de beau —

f *p* *f* *p* *f* *p*

f

- té, car i - ci l'on don - ne l'hos - pi - ta - li -

f

- té, car i - ci l'on don - ne l'hos - pi - ta - li -

f

- té, car i - ci l'on don - ne l'hos - pi - ta - li -

f

- té, car i - ci l'on don - ne l'hos - pi - ta - li -

f

- té, car i - ci l'on don - ne l'hos - pi - ta - li -

pp >

- té que la per - le

pp >

- té que la per - le

pp >

- té que la per - le

pp >

- té que la per - le

pp >

- té que la per - le

pp >

- té que la per - le

p

blon - de á nos yeux a - bon - de dans des vases d'or - ro - se du Ben -

blon - de á nos yeux a - bon - de dans des vases d'or - ro - se du Ben -

blon - de á nos yeux a - bon - de dans des vases d'or - ro - se du Ben -

blon - de á nos yeux a - bon - de dans des vases d'or - ro - se du Ben -

blon - de á nos yeux a - bon - de dans des vases d'or - ro - se du Ben -

-ga - le, tou - jours sans ri - va - le, re - fleu - ris en -

-ga - le, tou - jours sans ri - va - le, re - fleu - ris en -

-ga - le, tou - jours sans ri - va - le, re - fleu - ris en -

-ga - le, tou - jours sans ri - va - le, re - fleu - ris en -

-ga - le, tou - jours sans ri - va - le, re - fleu - ris en -

f *p*

_cor! qu'i-ci tout ray-on - ne d'é-clat de beau-

f *p*

_cor! qu'i-ci tout ray-on - ne d'é-clat de beau-

f *p*

_cor! qu'i-ci tout ray-on - ne d'é-clat de beau-

f *p*

_cor! qu'i-ci tout ray-on - ne d'é-clat de beau-

f *p*

-té car i-ci l'on don - ne l'hos-pi-ta-li-

f *p*

-té car i-ci l'on don - ne l'hos-pi-ta-li-

f *p*

-té car i-ci l'on don - ne l'hos-pi-ta-li-

f *p*

-té car i-ci l'on don - ne l'hos-pi-ta-li-

f *p*

-té car i-ci l'on don - ne l'hos-pi-ta-li-

f

-té, car i-ci l'on don - ne l'hos-pi - ta - li -

f

-té, car i-ci l'on don - ne l'hos-pi - ta - li

f

-té, car i-ci l'on don - ne l'hos-pi - ta - li -

f

-té, car i-ci l'on don - ne l'hos-pi - ta - li -

f

-té, car i-ci l'on don - ne l'hos-pi - ta - li -

-té.

GASTON. poco meno mosso

-té. quel re-pas ma-gui - fi-que, ah! vraiment, sur mon

-té.

-té.

-té.

p

â-me, de l'inde on recon_nait fo_pu-len - te splen-deur! mais un de vos re -

più piano.

-gards é_blou-it plus, ma_da-me, que cet or, ces joy-aux à l'aspect enchan-

LE BOUC:

-teur! = C'est là, mon_sieur, no_tre or_di_nai - re, sans ap_prêts nous vous re_ce -

p

GASTON. Récit.

-vous. = Ah! ça que dia_ble peut - il fai_re, quand il veut fai_re des fa ..

mezzo-forte

a tempo.

-vous?

p

que cet-te ta-ble se cou-ron-ne des fleurs et

que cet-te ta-ble se cou-ron-ne des fleurs et

que cet-te ta-ble se cou-ron-ne des fleurs et

que cet-te ta-ble se cou-ron-ne des fleurs et

que cet-te ta-ble se cou-ron-ne des fleurs et

des fruits de l'In-dus et des tré-sors que le ciel

des fruits de l'In-dus et des tré-sors que le ciel

des fruits de l'In-dus et des tré-sors que le ciel

des fruits de l'In-dus et des tré-sors que le ciel

des fruits de l'In-dus et des tré-sors que le ciel

don - ne, par lui sous nos pas ré - pan - dus, par

don - ne, par lui sous nos pas ré - pan - dus, par

don - ne, par lui sous nos pas ré - pan - dus, par

don - ne, par lui sous nos pas ré - pan - dus, par

don - ne, par lui sous nos pas ré - pan - dus, par

8

lui sous mes pas ré - pan - dus.

lui sous mes pas ré - pan - dus,

lui sous mes pas ré - pan - dus,

lui sous mes pas ré - pan - dus,

lui sous mes pas ré - pan - dus,

8

sf

pp que la per-le blon - de à nos yeux a - bon - de dans des va - ses

pp que la per-le blon - de à nos yeux a - bon - de dans des va - ses

pp que la per-le blon - de à nos yeux a - bon - de dans des va - ses

pp que la per-le blon - de à nos yeux a - bon - de dans des va - ses

pp que la per-le blon - de à nos yeux a - bon - de dans des va - ses

fp *f* *f* *f*

d'or! rose du Ben - ga - le, toujours sans ri - va - le, re - fleu - ris en -

d'or! rose du Ben - ga - le, toujours sans ri - va - le, re - fleu - ris en -

d'or! rose du Ben - ga - le, toujours sans ri - va - le, re - fleu - ris en -

d'or! rose du Ben - ga - le, toujours sans ri - va - le, re - fleu - ris en -

d'or! rose du Ben - ga - le, toujours sans ri - va - le, re - fleu - ris en -

f *f*

f cor, qu'ici — tout ray-on — ne d'é-clat de beau-té car i-ci l'on
p
f

f cor, qu'ici — tout ray-on — ne d'é-clat de beau-té car i-ci l'on
p
f

f cor, qu'ici — tout ray-on — ne d'é-clat de beau-té car i-ci l'on
p
f

f cor, qu'ici — tout ray-on — ne d'é-clat de beau-té car i-ci l'on
p
f

f cor, qu'ici — tout ray-on — ne d'é-clat de beau-té car i-ci l'on
p
f

f cor, qu'ici — tout ray-on — ne d'é-clat de beau-té car i-ci l'on
p
f

p don-ne l'hos-pi-ta-li-té, car i-ci l'on don-ne
f

p don-ne l'hos-pi-ta-li-té, car i-ci l'on don-ne
f

p don-ne l'hos-pi-ta-li-té, car i-ci l'on don-ne
f

p don-ne l'hos-pi-ta-li-té, car i-ci l'on don-ne
f

p don-ne l'hos-pi-ta-li-té, car i-ci l'on don-ne
f

p don-ne l'hos-pi-ta-li-té, car i-ci l'on don-ne
f

Allegretto.

l'hospi - ta - - li - té. — *le BOUCANIER à Gaston.*
 l'hos.pi - ta - - li - té. — = à vous, Mon_sieur,
 l'hos.pi - ta - - li - té. —
 l'hos.pi - ta - - li - té. —
 l'hos.pi - ta - - li - té. —

Allegretto.

tr

FIDELIA à Mirette.

à vous, Monsieur, ce to - ast - là!.. = ver - se - lui de ce vin que ma

Le BOUCANIER à Mirette.

main pré - pa - ra? = ver - sez en -

8

pp

B
 cor, oui, ver-sez à plein bord?
 8 *ff*
col canto. *a tempo.*

HERCULE. MIRETTE.
 = Un-for-tu-né, je vois son sort! = Un geste, un mot, vous é-tes
pp

M *Le BOUC:*
 mort... et vous, pour char-mer le re-pas, di-tes-
ff *ff*

B *rall.* FIDELIA. *rall:*
 - nous la bal - la - de du roi de La-ho-re? J'al-lais vous l'of - frir

GASTON. BALLABE DU ROI DE LAHORE.
 — à l'in-s-tant, = quels sont donc ses pro-jets? *larg.* *sec.*

p *f* *p* *rinf:* *rinf:*

FIDELIA.

a tempo

A La-bo-re ja-dis-rè

rinf: *rinf:*

rall:

-c'était un sul-tan puis-sant et su-per-be!

rinf: *ppc:* *rinf:* *rinf:*

tr

lui, le front se courbait com-me l'ou-ra-gan com-be l'her-

rinf: *rinf:* *rinf:* *rallent.*

più mosso.

-be! il di-sait, c'était son re-frain:

rinf: *rinf:* *f* *ff*

più mosso.

Allegretto,

pp

bien - vi - te ai - mons - fem - me jo - li - e, est - en - cor -

p

- tain dans cet - te vi - e d'ai - mer en - cor le len - de - main

Cresc.

marcato.

fin du 1^{er} couplet.

f MIRETTE.

- d'ai - mer - en - cor le - len - de - main ? bien vi - te ai - mons fem -

bien vite ai - mons

f

bien vi - te ai - mons fem -

f

bien vi - te ai - mons fem -

f

bien vite ai - mons

p *f* *f*

p
_me jo - li - e, est-on cer - tain dans cet - - te vi - e d'ai -

femme jo - li - e, est-on certain dans cet - te vi - e

p
_me jo - li - e, est-on cer - tain dans cet - - te vi - e d'ai -

p
_me jo - li - e, est-on cer - tain dans cet - - te vi - e d'ai -

p
femme jo - li - e, est-on certain dans cet - te vi - e

p

un peu en élargissant.
_mer en - cor le len - de - main d'ai - mer en - cor d'ai - mer en -

ff
d'ai - mer en - cor le len - de - main d'ai - mer en - cor d'ai - mer en -

_mer en - cor le len - de - main d'ai - mer en - cor d'ai - mer en -

ff
_mer en - cor le len - de - main d'ai - mer en - cor d'ai - mer en -

ff
d'ai - mer en - cor le len - de - main d'ai - mer en - cor d'ai - mer en -

Cresc: ff un peu en élargissant.

Tempo 1^o.

-cor le len_de_main
 -cor le len_de_main
 -cor le len_de_main
 -cor le len_de_main
 -cor le len_de_main

2^e Couplet.
FIDELIA.

Dans cet

Tempo 1^o *rinf:*
p *rinf:*

cou_pe où le ru_bis brilLe moins que ce vin qui cou_ le,
rinf: *rinf:* *rinf:*

rall:

ver_séz ver_séz ce vin sans prix — comme un flot du Gange qui
rinf: *rinf:* *rinf:* *rinf:*

rit. rou - le! *f* Bu - vons, bu - vons, c'est mon re -

rit. *rin:* *rin:*

più mosso. *pp* *Allegretto.*

-vain: cha - grins, mal - leur, ou tout s'ou - bli - e, est - on cer -

più mosso. *p*

-tain dans cet - te vi - e de boire en - cor le lea - de -

marcato. *Cresc.*

MIRETTE.

- main de boire en - cor - le - len - de - main. cha - grin, mal -

cha grin,

cha - grin, mal -

cha - grin, mal -

chagrin,

M. *p*
 _heur, où tout s'ou_bli_ _e, est - on cer_tain dans cet_ _te

L.B. *p*
 malheur, où tout s'ou_bli_ _e, est-on cer_tain dans cette

_heur, où tout s'ou_bli_ _e, est - on cer_tain dans cet_ _te

_heur, où tout s'ou_bli_ _e, est - on cer_tain dans cet_ _te

malheur, où tout s'ou_bli_ _e, est-on cer_tain dans cette

F. *mf*
 vi_ _e de boire en_cor le len_ _e main_ _ de boire en

L.B. *mf*
 vi_ _e de boire en_cor le len_de main_ _ de boire en

vi_ _e de boire en_cor le len_ _de main_ _ de boire en

vi_ _e de boire en_cor le len_ _de main_ _ de boire en

vi_ _e de boire en_cor le len_de main_ _ de boire en

Cresc: *mf* *um*

peu en élargissant.

-cor de boire en-cor le len-de-main

-cor de boire en-cor le len-de-main

-cor de boire en-cor le len-de-main

-cor de boire en-cor le len-de-main

-cor de boire en-cor le len-de-main

peu en élargissant.

pp

1º Tempo.

Le BOUCANIER.

5^e COUPLET.

Tremolo.

Bien-tôt, du sul-tan glo-ri-

sotto voce

rallent.

-eux, sur le sein re-tom-be la té-te;

est-ce pour faire un songe heu-reux — est-ce son tre-pas qui s'ap-

-pré - - - - -te? car il mur-mu-re ce re-

rallent.

rinf: > *rinf: >*

-frain, Il mur-mu-re ce re - - - - -frain: dor-mir, dor-mir, mais c'est fo-

più lento. *1^o tempo poco più ritenuto.*

colla voce. *sempre pp*

pp *Ped.* *pp*

-li - - - - - est - on cer-tain dans

tremolo.

cet - - - - - te vi - e de s'é - veil -

8

ler de s'éveil-ler

(il succombe aux effets du narcotique.)

le len-de-main de s'éveil-

ppp

a tempo.

trem.

ler le lende-main...

pp

MIRETTE à demi-voix.

ppp Est-on cer-tain dans cet-

ppp Est-on cer-tain dans cet-te

ppp Est-on cer-tain dans cet-te

ppp Est-on cer-tain dans cet-te

ppp

Ped.

vi - e, est - on cer - tain dans

vi - e, est - on cer - tain dans

vi - e, est - on cer - tain dans

vi - e, est - on cer - tain dans

vi - e, est - on cer - tain dans

et - te vi - e de séveil - ler

et - te vi - e de séveil - ler

et - te vi - e *sempre rall:* de séveil -

et - te vi - e de séveil - ler

et - te vi - e de séveil -

sempre rall:

molto ritenuto.

GASTON. Recit.

le — len — de — main?.. que vois — je!.. et cet é — tat si sem — bla — ble à la

— ler le — len — de — main?..

le — len — de — main?..

ler le — len — de — main?..

molto ritenuto.

ppp *smorz.* *affato.*

FIDELIA *mesuré.*

All^{to}

mort! qu'en faut — il donc pen — ser?.. =N'en pen — sez rien, il dort!

mesuré.

1^{er} et 2^e. TENOR.

sotto voce

Chœur des Pirates.

1^{er} et 2^e. BASSE.

sotto voce.

Ain — si qu'un ser — pent qui s'en — va — ram —

Ain — si qu'un ser — pent qui — s'en — va — ram —

-pant sans que la prai - ri - e à l'herbe fleu -
 -pant sans que la prai - ri - e à l'herbe fleu -
 qui s'en va ram - pant dans la prai - ri - e

-ri - e in - di - que les plis que font ses re - plis. i -
 -ri - e in - di - que les plis que font ses re - plis, i -
 à l'herbe fleu - ri - e sans les plis, que font ses re -

-ci qu'on se glis - se, sans que rien tra - his - se de
 -ci qu'on se glis - se, sans que rien tra - his - se de
 plis qu'on se glis - se, sans que rien tra -

nos pieds fur - tifs de nos pieds fur - tifs at - ten -
 nos pieds fur - tifs de nos pieds fur - tifs at - ten -
 -bis se nos pieds fur - tifs les soins at - ten -

-tifs; dans cet - te de - meu - re faut - il que l'on meu - re si fa - ci - le -
 tifs; dans cet - te de - meu - re faut - il que l'on meu - re si fa - ci - le -
 tifs; dans cet - te de - meu - re faut - il que l'on meu - re si fa - ci - le -

2^e. TENOR
 -ment, qu'im - por - te vrai - ment! a -
 -ment, qu'impor - te vrai - ment! a -
 -ment, qu'im - por - te! a -

sotto voce. pp
sotto voce. pp
sotto voce. pp

mis! en si - len - ce que la vi - gi - lan - ce bra -
 mis! en si - len - ce que la vi - gi - lan - ce bra -
 - ment en si - len - ce bra - vant ie tré -

- vant le tré - pas, gui - de tous nos pas; a - mis du si -
 vant le tré - pas, gui - de tous nos pas;
 - pas le tré - pas, gui - de tous nos pas;

ppp ^{2^e} TENOR, *sempre dim:*
 - ien - - - ce du si - len - ce!
ppp *ppp* *sempre dim:*
 du si - len - ce, que la vi - gi - lan - - - ce!
ppp *sempre dim:*
 que la vi - gi - lan - - - ce!

smorzando.

gui - de tous vos pas.

gui - de tous nos pas.

gui - de tous nos pas.

gui - de tous nos pas.

smorzando.

smorzando.

smorzando.

smorzando.

pp

(on entend

sonner neuf heures)

(On peut se cacher une ruse pour m'échapper encore, courons!

ff

FIDELIA

Tant dou_ ce pa_ tri_ e, ó pa_ ys ——— char_ mant!

GASTON.

ó sur_ pri_ se nou_ vel_ le!

p.

loin de toi ma vi_ _ e lan_ guit tris_ te_ ment! là_

Mais c'est sa voix, grand

-bas en m'ap_ pelle, on me pleure aus_ si, mais dou_ leur mor_ tel_ le!

Dieu! et cet air connu d'el_ le, d'el_ le seule, en ces lieux!

riten.

F. — faut mourir i — ci! *Récit vivement. All^o*

G. Ah! ma tête se perd, et ma raison, grand Dieu!

All^o

mesuré cresc:

molto più lento.

F. Adieu! — Adieu! — Adieu! — *Allegro.*

pp

marcato.

GASTON.

Ah! — je veux la suivre, je veux la pour_sui_vre!

Mirette avec les 1^{er} Dessus.

Vous ne pou_vez suivre ses

Vous ne pou_vez suivre ses

Vous ne pou_vez suivre ses

f p f

car — je ne puis vi_vre d'el_le sé_pa — ré — mal —

pas, Vous ne pou_vez sui_vre ses

pas, Vous ne pou_vez sui_vre ses

pas, Vous ne pou_vez sui_vre ses

—gré le mys_tè — re, quel — le vent me tai_re, sur mer ou sur ter_re, je —

pas, non, non, non

pas, non, non, non

mezz-f

rall. MIRETTE *più lento.*

— la re_join_drai! = es — cla_vés! la mai_tresse or_don — ne qu'i —

col canto. *f* *p* *suivez.*

M. *ei vous ar_ré_tiez ses pas jusqu'à ce qu'au lo_in tain le ca_non gronde et*

a tempo.

GASTON

cull?

M. *ton_ _ne! = Laissez-moi laissez-moi, ne me re_te_nez*

MIR:

M. *L'a_mour qui l'é_ni_vre veut en_vain pour_sui_ _vre*

p **GAS:** *a tempo.*

G. *pas. laissez-moi laissez-*

p **MIER:**

M. *L'a_mour qui l'é_ni_vre veut en_vain pour_sui_ _vre*

p **DES:**

M. *L'a_mour qui l'é_ni_vre veut en_vain pour_sui_ _vre*

p **TEN:**

M. *L'a_mour qui l'é_ni_vre veut en_vain pour_sui_ _vre*

p **BAS:**

M. *L'a_mour qui l'é_ni_vre veut en_vain pour_sui_ _vre*

a tempo.

res - te - ra mys - tè - re, peut-ê - tre mys - tè - re tou -
 qu'el - le veut nie tai - re, sur mer ou sur ter - re où je
 res - te - ra mys - tè - re, peut-ê - tre mys - tè - re tou -
 res - te - ra mys - tè - re, peut-ê - tre mys - tè - re tou -
 res - te - ra mys - tè - re, peut-ê - tre mys - tè - re -

-jours i - guo - ré! l'a - mour qui l'é -
 la re - join - dra!
 -jours i - guo - ré! l'a - mour qui l'e - ri - vre veut en - vain pour -
 -jours i - guo - ré! l'a - mour qui l'e -
 -ré! l'a - mour qui l'e - ni - vre veut en - vain pour -
 -ré! l'a - mour qui l'e - ni - vre veut en - vain pour -

-ni - vre en -
 laissez-moi, laissez - moi, ne me re - te - nez pas;
 sui - vre cel - le que va
 - ni - vre en -
 sui - vre cel - le que va
 sui - vre cel - le que va

-vain veut pour sui - vre
 laissez-moi, laissez - moi, ne me re - te - nez
 sui - vre son cœur é - ga - ré
 -vain veut pour sui - vre
 sui - vre son cœur é - ga - ré
 sui - vre son cœur é - ga - ré

cel - le que va sui - vre son cœur é - ga - ré en vain il veut
 pas - je veux la sui - vre, je veux la pour - sui - vre,
 cel - le que va sui - vre son cœur é - ga - ré en vain il veut
 cel - le que va sui - vre son cœur é - ga - ré en vain il veut
 cel - le que va sui - vre son cœur é - ga - ré en vain il veut

p *f* *p* *f* *p* *f*

Cresc.

sui - vre rejoindre et pour - sui - vre
 laissez - moi laissez - moi non, non, non,
 sui - vre rejoindre et pour - sui - vre
 sui - vre rejoindre et pour - sui - vre
 sui - vre rejoindre et pour - sui - vre
 sui - vre rejoindre et pour - sui - vre

p *f* *p* *f* *p* *f*

8

cel - le que va sui - vre son cœur

non, non, fais - sez - moi ne

cel - le que va sui - vre son cœur

cel - le que va sui - vre son cœur

cel - le que va sui - vre son cœur

cel - le que va sui - vre son cœur

cel - le que va sui - vre son cœur

8

é - ga - ré!

me re - te - nez - pas! qu'entends - je - là?

é - ga - ré!

é - ga - ré!

é - ga - ré!

é - ga - ré!

(on entend le canon.) a tempo.

M. *ff*
 - gual du dé - part Je suis donc li - bre en -

MIRETTE.
 G. *ff*
 - fin. = Trop tard — il est trop tard il est trop
 Trop tard — il est trop tard il est trop
 Trop tard — il est trop tard il est trop
 Trop tard — il est trop tard il est trop

M.
 tard, Oui, c'est le si - gual du dé - part — il
 tard, Oui, c'est le si - gual du dé - part — il
 tard, Oui, c'est le si - gual du dé - part — il
 tard, Oui, c'est le si - gual du dé - part — il

est trop — tard il est trop tard il est — trop.

est trop — tard il est trop tard il est — trop.

est trop — tard il est trop tard il est — trop.

est trop tard il est trop tard il est — trop.

8 8

Detailed description: This system contains the first four staves of the musical score. The top four staves are vocal parts, each with the lyrics "est trop — tard il est trop tard il est — trop." written below them. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, featuring chords and melodic lines. The number "8" is written above the piano staves in two locations.

- tard.

- tard.

- tard.

- tard.

- tard.

ff

Detailed description: This system contains the next four staves. The top four staves are vocal parts, each with the lyrics "- tard." written below them. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, featuring chords and melodic lines. The dynamic marking "*ff*" is present in the piano part.

Fin du 2^e ACTE.

Detailed description: This system contains the final two staves of the musical score, which are piano accompaniment. The text "Fin du 2^e ACTE." is written at the end of the system.

INTRODUCTION du 3^me ACTE.

RONDE ÉCOSSAISE.

Lento sostenuto.

PIANO.

The first system of the piano introduction consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Lento sostenuto'. The first measure of the upper staff is marked with a forte 'f' dynamic and a trill 'tr' over a dotted quarter note. The lower staff begins with a forte 'f' dynamic. The system concludes with a repeat sign.

The second system continues the piano introduction with two staves. The upper staff features a series of chords and melodic fragments, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The system concludes with a repeat sign.

il canto marcato e con espressione.

The third system features a vocal line on the upper staff and piano accompaniment on the lower staff. The tempo is 'Lento sostenuto' and the dynamic is 'fp' (fortissimo piano). The vocal line is marked 'il canto marcato e con espressione'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines. The system concludes with a repeat sign.

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some grace notes, and the piano accompaniment provides harmonic support. The system concludes with a repeat sign.

The fifth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some grace notes, and the piano accompaniment provides harmonic support. The system concludes with a repeat sign.

The sixth system concludes the piano introduction. The tempo is marked 'Piu mosso'. The system concludes with a repeat sign.

Allegretto.

ff detaché

Cresc. Sempre crescendo.

un Sergent.

CH. de Basses. Rôdeurs, maraudeurs, quand la garde

Rôdeurs, maraudeurs, quand la garde

mf p

pas - se, rôdeurs, ma-raudeurs, vi-te, fai-tes

pas - se, rôdeurs, ma-raudeurs, vi-te, fai-tes

f

ff
 pla - ce! et loin du pa - lais por - tez vos mé - faits!
 pla - ce! et loin du pa - lais por - tez vos mé - faits!
ff *Cres*

mf nous veil - lons de - près! *ff* nous veil lons de - près!
 nous veil - lons de - près! *ff* nous veil lons de - près! *1^{re} Basse.* *mf* et sans

p nous ar - rê - tons tout i - ci!
2^{de} Basse. nous ar - rê - tons tout i - ci!
mf Et sans *Tutti*
mf Et sans

f pi - tié ni mer - ci, nous ar - rê - tons tout i - ci!
 pi - tié ni mer - ci, nous ar - rê - tons tout *f* i - ci!
 pi - tié ni mer - ci, nous ar - rê - tons tout *f* i - ci!
ff *Sec*

f nous ar-rê-tons tout i-ci!

f nous ar-rê-tons tout i-ci!

(Chœur)
1^{er} et 2^e Tenors.

Rô-deurs, maraudeurs, quand la gar-de pas-se,

HERCULE.

mf Rô-deurs, ma-raudeurs, vi-te, fai-tes pla-ce!

mf Rô-deurs, ma-raudeurs, vi-te, fai-tes pla-ce!

p et loin du pa-lais por-tez vos mé-faits!

p et loin du pa-lais por-tez vos mé-faits!

H. *mf* nous veil - lons de - près, *p* nous veil - lons de - près! *mf*

S. *mf* nous veil - lons de près, *p* nous veil - lons de près! Et sans *mf*

CHOEUR *mf* nous veil - lons de - près, *p* nous veil lons de - près! *mf*

mf nous veil - lons de près, *p* nous veil - lons de près! Et sans *mf*

S. *p* pi - tié ni mer - ci, nous ar - rê - tons tout i - ci!

1^{res} B. *p* pi - tié ni mer - ci, nous ar - rê - tons tout i - ci!

2^{des} Basses.

H. *mf* Et sans pi - tié ni mer - ci, nous ar - rê - tons tout i -

S. *mf* Et sans pi - tié ni mer - ci, nous ar - rê - tons tout i -

CHOEUR *Tutti mf* Et sans pi - tié ni mer - ci, nous ar - rê - tons tout i -

Tutti mf Et sans pi - tié ni mer - ci, nous ar - rê - tons tout i -

mf Et sans pi - tié ni mer - ci, nous ar - rê - tons tout i -

ff (Sec)

-ci! nous ar-rê-tons tout *f* i - ci!

-ci! et sans pi-tié ni mer - ci, nous ar-rê-tons tout *f* i - ci!

-ci! *2^{des} Basses.* nous ar-rê-tons tout *Tutti* *f* i - ci!

-ci! / et sans pi-tié ni mer - ci, nous ar-rê-tons tout *f* i - ci! (on parle)

All.^o moderato. Un Sergent. *p*

Chf. des Basses. *p* Rôdeurs, — maraudeurs, — quand la gar - de

Rôdeurs, — maraudeurs, — quand la gar - de

mf Rôdeurs, — maraudeurs, — vi-te, fai-tes

mf pas - se, Rôdeurs, — maraudeurs, — vi-te, fai-tes

mf Rôdeurs, — maraudeurs, — vi-te, fai-tes

mf pas - se, Rôdeurs, — maraudeurs, — vi-te, fai-tes

CHOEUR

pla - ce! Et loin du pa - lais por - tez vos mé - faits!

pla - ce! Et loin du pa - lais por - tez vos mé - faits!

pla - ce! Et loin du pa - lais por - tez vos mé - faits!

pla - ce! Et loin du pa - lais por - tez vos mé - faits!

mf nous veil - lons de près. — nous veil lons de — près!

mf nous veil - lons de près, — nous veil - lons de près! et sans

mf nous veil - lons de près, — nous veil lons de — près!

mf nous veil - lons de près, — nous veil - lons de près! et sans

mezf

p pi - tié ni mer - ci, nous ar - re - tons tout i - ci!

p pi - tié ni mer - ci, nous ar - re - tons tout i - ci!

p

mf Et sans pi-tié ni mer-ci, nous ar-rê-tons tout i-

mf Et sans pi-tié ni mer-ci, nous ar-rê-tons tout i-

Tutti. mf Et sans pi-tié ni mer-ci, nous ar-rê-tons tout i-

Tutti. Et sans pi-tié ni mer-ci, nous ar-rê-tons tout i-

Et sans pi-tié ni mer-ci, nous ar-rê-tons tout i-

ff *Sec*

-ci. nous ar-rê-tons tout i-ci!

-ci! et sans pi-tié ni mer-ci, nous ar-rê-tons tout i-ci!

Tutti. nous ar-rê-tons tout i-ci!

2^e Basses. *Tutti.* nous ar-rê-tons tout i-ci!

-ci. et sans pi-tié ni mer-ci, nous ar-rê-tons tout i-ci!

ff *p*

il canto marcato.

M.S.

Smerz.

Andante. (on parle)

PIANO.

The first system of the musical score is for the piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Andante' and the performance instruction is '(on parle)'. The piano part begins with a piano dynamic marking 'p'. The bass line features several triplet patterns, with some notes marked with a '3' above them. The treble staff is mostly silent in this system.

Dolce il canto.

The second system of the musical score continues the piano accompaniment. It features two staves. The bass line has a series of sixteenth-note runs, with some notes marked with a '6' above them. The treble staff has a vocal line with a 'Dolce il canto.' instruction above it. The piano part includes a 'pp' (pianissimo) dynamic marking.

The third system of the musical score continues the piano accompaniment. It features two staves. The bass line has a series of sixteenth-note runs, with some notes marked with a '6' above them. The treble staff has a vocal line.

The fourth system of the musical score continues the piano accompaniment. It features two staves. The bass line has a series of sixteenth-note runs, with some notes marked with a '3' above them. The treble staff has a vocal line.

The fifth system of the musical score continues the piano accompaniment. It features two staves. The bass line has a series of sixteenth-note runs, with some notes marked with a '6' above them. The treble staff has a vocal line.

GASTON. Molto dolce.

E . . cho ————— de ce pa -

The sixth system of the musical score features a vocal line for 'GASTON' with the instruction 'Molto dolce'. The vocal line has the lyrics 'E . . cho ————— de ce pa -'. The piano accompaniment continues with two staves, featuring sixteenth-note runs in the bass line and a 'pp' dynamic marking.

Rit

-lais, re-dis-lui ma ten-dres-se, et le doux espoir de mes

FIBÉLIA (ECHO)

toujours!

jours! é-cho char-mant!... qui peut a-vec i-

(en Echo)

moi!

-vres-se ai-mer au-tant que moi? dis-lui que mon â-me fa-

(ECHO)

bien! — A tempo, animato.

do-re! et qu'elle est mon sou-ve-rain bien! et que bra-vant le

Crescendo. Rall.

tems, je l'ai - me plus en - co - re! qu'au - près d'el - le en ces lieux je

(Écho) (Plus éloigné) (encore plus éloigné)

viens! viens! viens!

viens!

Poco più lento, col canto.

ff

ff

All.^o mod^{to}

f

Non! ce n'est pas l'é - cho qui ré - pond et m'ap -

All.^o mod^{to}

f

f

f

Récit.

-pel - le: O. mon Dieu, mon Dieu, se - rait - ce el - le?...

f

f

f

f

FIDÉLIA.

à tempo.

f ah! Bien

Lento.

vite ai-mons fem-me jo-li-e! est-on cer-

ff Ped.

-tain, dans cet-te vi-e, d'ai-mer en-cor le

sf Sforz.

len-de-main? d'ai-mer en-cor, d'ai-mer en-cor le len-de-

f

All^o

GASTON.

-main? = Ce chant!... oui, c'est ce-lui qui peut-être, là bas, fût un signal cri-

p

Récit.

And^{no}.

FIDELIA.

-el de cri-me et de tré - pas! = Cet-te voix sem-ble-t-el-le fai-te pour cau-

Rall

-ser i - ci tant d'ef - -froi? é - cou - tez moi! é - cou - tez

Calando.

GASTON.

Récit. animato. And^{te}

moi! allons, monsieur, écou-tez-moi! = Ah! ne vous cachez plus! car c'est bien vous, ma-

Col canto.

f

All^o

-da - - me prenez pi - tié du trou-ble de mon â - me!... *ff* molto leggiero.

All^{to} FIDÉLIA.

Comme u-ne bri-se fol - le qu'un ca-pri-ce cré - a, là -

-mour qui vient con - so - le de l'amour qui s'en

Rall:

Aud^{te} GASTON.

va! Ah! de ce jeu bar -

-ba - re. Na - da - me, ter - mi - nez le cours! un frê-le abri de

FIDÉLIA. Récit.

fleurs à pei-ne nous sé - pa - re! Ne le fran-chis-sez pas! ne le fran-chis-sez

Cantabile. GASTON.

pas! ou je fuis pour ton - jours! = Ah! res - te encor, in - vi-

f *ff* Ben legato. *pp* Cantando.

Ped:

- si - ble dé - es - se! en té - cou - tant, du

FIDELIA.

mons, je te sais là! = Ah! ah! ah!

Rall: Molto dolce

com - me u - ne bri - se fol - le qu'un capri - ce cré -

fp

FIDELIA.

GASTON.

- a. l'a - mour qui vient con - so - le de l'amour qui s'en

ta *Molto piano.* voix que le zé - phir ca -

Sempre. ff

va! ah! pour ton bonheur, ah! oui, je suis
 - res - se, m'ar - rive en cor! oui!

f *p* *f* *p*

Dolcissimo.

Ped.

là! ah! ah! ah!

la voi là! c'est sa voix!....

ah! ah!

oui, le bon heur est là! oui, le bon heur est

p *tr* *Cres* *tr* *En animant.*

En animant.

p *Cresc*

oui, le bonheur est là! oui, le bonheur, le bon heur est
 là! le voi - là! oui, le bonheur est là! oui, le bon heur, le bon heur est

f

Sempre cresc:

GAS: FIDÉLIA. (s'éloignant.)

la! ah! pour ton bon-heur, ah! ou je suis la! ah!

ah! la! la! la!

GASTON. Récit:

All^o

= non non! je la per-drais, Animé. et ne puis con-sen-tir, en la sachant, si

pres, a la laisser me fuir!... Allegro.

Moderato.

PIANO. *ff*

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of chords and single notes.

The second system continues the piano introduction with similar melodic and harmonic textures.

Poco cresc.

The third system of the piano introduction features a dynamic marking of 'Poco cresc.' and includes various musical notations such as accents and slurs.

The fourth system concludes the piano introduction with a final melodic flourish in the right hand and sustained chords in the left hand.

SOPR: 1^{mo}

The first vocal line for Soprano 1, marked with a piano (*p*) dynamic, begins with a rest followed by a melodic phrase.

SOPR: 2^{do}

Allons pré-sen-ter notre hom-ma-ge

The second vocal line for Soprano 2, marked with a piano (*p*) dynamic, begins with a rest followed by a melodic phrase.

TEN:

Allons pré-sen-ter notre hom-ma-ge

The tenor vocal line, marked with a piano (*p*) dynamic, begins with a rest followed by a melodic phrase.

BASSES.

Allons pré-sen-ter notre hom-ma-ge

The basses vocal line, marked with a piano (*p*) dynamic, begins with a rest followed by a melodic phrase.

The final system shows the piano accompaniment for the vocal entry, with the right hand playing a melodic line and the left hand providing harmonic support.

S.
T.
B.

à ce prin_ ce dans le mal_ heur, plus noble encor par son cou_

à ce prin_ ce dans le mal_ heur, plus noble encor par son cou_

à ce prin_ ce dans le mal_ heur, plus noble encor par son cou_

-ra_ ge, qu'il ne le fut par sa gran_ deur! plus noble encor par son cou_

-ra_ -ge, qu'il ne le fut par sa gran_ deur! plus noble encor par son cou_

-ra_ -ge, qu'il ne le fut par sa gran_ deur! plus noble encor par son cou_

-ra_ -ge, qu'il ne le fut par sa gran_ deur! plus noble encor par son cou_

-ra_ -ge, qu'il ne le fut par sa gran_ deur, plus noble en_ cor par son cou_

-ra_ -ge, qu'il ne le fut par sa gran_ deur, plus noble en_ cor par son cou_

-ra_ -ge, qu'il ne le fut par sa gran_ deur, plus noble en_ cor qu'il ne le

cor par son cou - ^{largissant.}

-ra - -ge, qu'il ne le fut par sa gran - deur, plus no - ble en - cor par son cou - ^{largissant.}

-ra - -ge que par sa gran - deur, plus no - ble en - cor par son cou - ^{largissant.}

- fut par sa gran - -deur, plus no - ble en - cor par son cou

- ra - - ge que par sa gran - deur!

- ra - - ge que par sa gran - deur!

- ra - - ge que par sa gran - deur!

A tempo.

A tempo

crese:

GASTON. Récit:

Più mosso.

Enfin, c'est vous, Ma -

ff ff

da - me, et les tendres ac - cens de vo - tre voix enchan - te - res - se n'étaient point une er -

All^o mod^o

GASTON

-reur de mon coeur, de mes sens! Je

S. 1^{mo} *p*
 quedit-il donc à son Al-tes-se?

S. 2^{do} *p*
 quedit-il donc à son Al-tes-se?

T. *p*
 quedit-il donc à son Al-tes-se?

B. *p*
 quedit-il donc à son Al-tes-se?

All' Moderato

Mesuré.

dis, — je dis: — quange, lu-tin, — ou fé- e enchan-te-

Suivez

f ed animato.

Lento dolce.

-res - -se, la perdre encor, se-rait mon-ri! — la perdre en-

f lento, col canto. *p*

cor, se-rait mou - rir! **Récit:**
le **DUC.**

U - ne pareille au - da - ce en ces lieux... té - mé -

GASTON. Récit.

...rai - re! ignorez vous à qui s'a - dres - sent vos dis - cours? = à cel - le que j'a -

- do - re, à cel - le qui m'est chè - re, et que sous une au - tre hé - mi - sphè - re je vis seu -

le DUC.

- si - ble à mes a - mours! e'en est trop!

S.
mais il perd la rai - son! il

T.
mais il perd la rai - son! il

B.
mais il perd la rai - son! il

All^o mod^{to}

GASTON. Récit:

De vous tai - re, Ma - da - me, il n'est plus
 perd la rai - son!

perd la rai - son!

perd la rai - son!

f *fff* *f*

All?

Récit:

tens..... par - lez! par - lez! plus de mys - te - re!

p *f* *p*

FIDÉLIA (Presque parlé) (avec effort)

Je ne puis m'ex - pli - quer.... en ce jour.... vo - tre erreur! Mon - sieur....

En suivant le chant.

pp

le DUC. Récit.

je suis princesse d'Angle - ter - re... niè - ce... de Jac - ques deux! - Et Madame est ma

mez f

GASTON. Récit:

sœur! *All^o con fuoco.* = qu'en_tends_je? mais au loin, sur la terre étran-

-gè - re, aux In_des. à Ma_dras, je ne vous vis donc pas? *All^o*

le DUC. Récit.

= Son Altes - se ja_mais n'a_bi - ta ces cli_mats! et vous a_vez rê -

-vé quel_que fol - le cli - mè - re dont le ré_cit, mon_sieur, ne l'in_té_res_se

GASTON. Récit:

pas! = O ciel!_3 mais ma rai_son_3 se trouble donc. hé -

Largo.
GASTON. *Sotto voce.*

-las! Ah! l'effroi com-
le DUC. *Sotto voce.* Ah! — quelle souff-

FIDÉLIA.

Ah! — quelle souffran-
men- - ce à gagner mon
DUC. - fran- - ce a- - gi- te son

Rallent.

Cresc.

ah! — quelle souffran- ce a gi- te mon cœur! lors- que sa pré-
cœur! cet - - te res - - sem-
cœur! a - gi- te son cœur,

Col canto.

F. *sen - ce, fe - rait fe_rait mon bonheur! — fe -*

G. *blau - ce eau - se ma ter -*

D. *lors - que sa pré - sen - ce fe -*

S. *quelle im - pru - den - ce*

F. *quelle im - pru - den - ce*

B. *quelle im - pru - den - ce*

fp Sotto voce.

- rait mon bonheur! il faudra se tai - re

- reur! je ne peux plus tai - re mon

- rait son bonheur! et - le doit se

CHŒUR *fp*

quel est ce Seigneur?..

i - ci sans re - tour,
 trou - ble en ce jour,
 tai - re, et dans le mys - te -
 re. *pp* *f* *pp* *f* *pp*
 2^{des} seules. quel est ce Sei - gneur? quel est ce Sei -
 quel est ce Sei -

sans re - tour, *f* *pp* *Dolce* dans le mys - tè -
 et tout est mys - tè - re *pp*
 - re, dans le mys - tè - re
 - gneur?
 - gneur?
p *pp*
 quel est ce Seigneur
 Rallent. *Rall.*

A tempo.
Ben marcato.

pleu - rer mon a - mour!
 dans mon tris - te a - mour! tout est mys -
 pleu - rer son a - mour!

qu'elle im - pru - den - ce!
 quelle im - pru - den - ce!
 quelle im - pru - den - ce!

A tempo.

p *Cresc.* *f*

pleu - rer, pleu - rer mon a -
 -tè - re dans mon tris - te a -
 pleu - rer son a -

-mour!
-mour!
-mour!

Ah! quelle im - - pruden - - ce!
Ah! quelle im - - pruden - - ce!
Ah! quelle im - - pruden - - ce!

f
Ped.
Poco rit.
3

All.^o mod^{to}
un

p
quel est ce Sei-gneur?..
quel est ce Sei-gneur?..
quel est ce Sei-gneur?..

f *f*
A tempo
6 6 6 6
All.^o mod^{to}

All^o moderato.

mot, par grâ - ce, un mot!.... mon es - prit en dé -

Récit:
FIDÉLIA.

li - re a donc rê - vé ces chants pleins d'es - poir, de bon - heur? = No - tre

And^{te}

(tristement)

All^o

le DUC. (à Fidélia)

cœur, bien souvent, rê - ve ce qu'il dé - si - re! = On nous at -

All^o

Rit:

All^o

-tend!... on nous at - tend! venez, venez, ma sœur!

Poco ritenuto.

Col canto. f

All^o maestoso.

ve - nez a la cour, ou s'ap - prê - te pour ce

soir une gran-de fête; soy-ez lareine

des plai-sirs, la rei-ne, lareine des plai-sirs!

Senza vigore Rall: FIDÉLIA. (tristement)

-lous à la cour, où s'apprête pour ce soir une gran-de

pp poco più lento.

fête! soy-ous lareine des plai-sirs! soy-

ous lareine des plai-sirs! hélas! dans la tris-

Più mosso. GASTON. el-le va sans que rien ne l'ar-

Più mosso. Cresc: 6

-tes - se il faut mon-trer, mon-trer de l'al-lé-gres - se, pa-raître joy-
 -rè - te, pré - si - der u - ne no - ble fê - te, et de dou-

Riten. *Piu lento.* *Riten.* *Piu lento.*

Retenu avec le chant. *Piu lento.*

-eu - se et souf - fir!.... ah! quand mon
 - leur je vais mou - rir!.... rè - ve heu-

Riten. *A tempo.* *f*

Riten. *f*

Venez, oui, venez à la fê - te!

DESSUS. al-lons à la cour, où s'ap-
TÉNORS. al-lons à la cour, où s'ap-
BASSES. al-lons à la cour, où s'ap-

al-lons à la cour, où s'ap-

Ritenu *A tempo.* *ff* *Tutta forza.*

cœur est plein de tris-tes - se, il
 reux d'amour, de tendres - se, pour -
 oui, ve-nez à la fê - te que ce soir à la cour on ap - pré - te! soy -
 S. - pré - te pour ce soir u - ne gran - de fê - te! soy -
 T. - pré - te pour ce soir u - ne gran - de fê - te! soy -
 B. - pré - te pour ce soir u - ne gran - de fê - te! soy -
 8^{va}

faut dans l'al - légres - se pa - rai - tre heu - reux - se, et souf -
 quoi me fu - yez vous sans ces - se, quand mon cœur croit vous sai -
 - ez larei - ne des plai - sirs, la rei - ne des plai -
 - ez larei - ne des plai - sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
 - ez larei - ne des plai - sirs, la rei - ne des plai -
 - ez larei - ne des plai - sirs, la rei - ne des plai -
 8^{va}

Allegretto tempo.

p

- fir!... ah!
 - sir!...
p
 - sirs! so_yez la rei - ne des plai - sirs! so_yez la rei - ne des plai -
p
 - sirs! so_yez la rei - ne des plai - sirs! so_yez la rei - ne des plai -
p
 - sirs! so_yez la rei - ne des plai - sirs! so_yez la rei - ne des plai -
p
 - sirs! so_yez la rei - ne des plai - sirs! so_yez la rei - ne des plai -
fp

soy - ons la rei - ne des plai -
 ah! de dou - leur je vais mou -
 - sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
 - sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
 - sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
 - sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
Cresc

f

-sirs! soy - ons la rei - ne des plai -

-rir!

f

-sirs! soy - ez la rei - ne des plai -

-sirs! soy - ez la rei - ne des plai -

-sirs! soy - ez la rei - ne des plai -

-sirs! soy - ez la rei - ne des plai -

-sirs! ah!

ah! de dou -

p

-sirs! so_yez la rei - ne des plai - sirs! soy_ez la rei - ne des plai -

-sirs! so_yez la rei - ne des plai - sirs! soy_ez la rei - ne des plai -

-sirs! so_yez la rei - ne des plai - sirs! soy_ez la rei - ne des plai -

-sirs! so_yez la rei - ne des plai - sirs! soy_ez la rei - ne des plai -

fp

soy - ons la rei - ne des plai -
 leur! hé - las je vais mou -
 -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
 -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
 -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
 -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -

Cres

f -sirs! soy - ons la rei - ne des plai -
f -sirs! Je vais mou -
f -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
f -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
f -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
f -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -

-sirs! soy - ons la rei - ne des plai -
 -rir! de dou - leur je vais mou -
 -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
 -sirs! so - yez la rei - ne des plai -
 -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
 -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
 -sirs! soy - ez la rei - ne des plai -
 8va

-sirs! soy - ons la rei - ne, la rei - ne
 -rir!
 -sirs! soy - ez la rei - ne,
 -sirs! so - yez la
 -sirs! soy - ez la rei - ne, la rei - ne
 -sirs! soy - ez la rei - ne, la rei - ne
 -sirs! soy - ez la rei - ne,

des — — — — — plai — — sirs! so_yons la rei — — ne des plai —

ah! — — — — — de dou —

la rei — ne des plai — sirs! so_yez la rei — — ne des plai —

des — — — — — plai — sirs! so_yez la rei — — ne des plai —

des — — — — — plai — sirs! so_yez la rei — — ne des plai —

la rei — ne des plai — sirs! so_yez la rei — — ne des plai —

Meno mosso.

— sirs! so_yons la rei — ne des — — — — — plai — sirs!

— leur je vais — — — — — mou — — — — — rir!

— sirs! so_yez la rei — ne des — — — — — plai — sirs!

— sirs! so_yez la rei — ne des — — — — — plai — sirs!

— sirs! so_yez la rei — ne des — — — — — plai — sirs!

— sirs! so_yez la rei — ne des — — — — — plai — sirs!

Meno mosso.

Sempre 3 ff

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex texture with many beamed notes and rests. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a grand staff with treble and bass clefs. The texture remains dense with many beamed notes. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Third system of musical notation, starting with the instruction *Molto più mosso.* and a dynamic marking of *ff*. The music features a grand staff with treble and bass clefs. The texture is dense with many beamed notes. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The texture is dense with many beamed notes. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The texture is dense with many beamed notes. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The texture is dense with many beamed notes. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Seventh system of musical notation, ending with the instruction *Smorzando.* and a dynamic marking of *pp*. The music features a grand staff with treble and bass clefs. The texture is dense with many beamed notes. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The word *FIN* is written at the end of the system.

TERZETTO.

Allegretto

PIANO. *pp*

The first system shows the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature, and a bass clef staff. The music is marked 'pp' (pianissimo). The right hand plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a simple harmonic accompaniment.

(M. trioso) MIRETTE.

The second system begins the vocal entry for Mirette. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature remains two sharps and the time signature is 2/4. The tempo is marked '(M. trioso)'. The vocal line starts with a rest, followed by the lyrics 'Tai-sez-'.

Tai-sez-

vous! tai-sez-vous! appre-nez qu'une no-ble da-me dai-gne s'in-

The third system continues the vocal line. The lyrics are 'vous! tai-sez-vous! appre-nez qu'une no-ble da-me dai-gne s'in-'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

-té-res-ser à vous..... taisez-vous! taisez-vous! cachez ce

The fourth system continues the vocal line. The lyrics are '-té-res-ser à vous..... taisez-vous! taisez-vous! cachez ce'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

bouheur dans votre â-me! taisez-vous.....

The fifth system concludes the vocal line. The lyrics are 'bouheur dans votre â-me! taisez-vous.....'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

ff
(on parle)

HERCULE.
Taisons-nous taisons-nous! a ma gran-

-deur. je crois à pei- ne! c'est el-le dont je suis le_poux!..... tai_sois-

nous! taisons-nous! mon é_pou-se est pres-qu'u - ne Rei - ne!.....

taisons-nous! (on parle)
ff

MIRETTE.

Taisez-vous! tai-sez-vous! le bonheur ai-me le mys-

-tè - re. car du des-tin il craint les coups! taisons-nous! taisons-

HERCULE. GASTON.

Taisons-nous! tai-sons-nous!

M. nous! pour être heureux il faut se tai - re... taisons-nous! tai-sons-

G. pour être heureux il faut se tai - re... tai-sons-

H. taisons-nous! il faut se tai - re; taisons-nous! taisons-

nous!

nous!

nous! (on parle)

MIRETTE.

Tai-sez-vous! tai-sez-

Cresc

vous! — pour être heureux il faut se tai - re... tai-sons-nous! tai-sons-

GASTON:

Pour être heureux il faut se tai - re... tai-sons-

HERCULE.

Il faut se tai - re, tai-sons-nous! tai-sons-

nous!

nous!

nous!

ff e molto leggiero.

Dim

All^o agitato.

PIANO

Récit: GASTON

Est-ce bien vous? vous! ah! Ma - da - me! qui pre -

FIDÉLIA. Récit:

Je vous ai
-nant pi-tié de mon â - me, dai-gnez re - paraître à mes yeux?

Andante.

vu si malheureux!... écoutez moi! Dans — la nuit so - li -
qu'entends - je?..

Dolce e sostenuto.

tu - re. fu - yant l'é - clat et le bruit de la cour;

viens pour a - dou - cir le mal que j'ai pu

fai - re, vous donner un bon - heur..... et des - tin trop sa - vé... re, vous le ra - vir en -

sui - te, et pour tou - jours! = ah! par - lez! par -

Allo! GASTON.

FIDÉLIA.

-lez... = Je suis cel - le qui tou - cha vo - tre cœur au - tre -

GASTON.

Rall^o

A tempo.

fois, en ces lieux! = Ah! je le sa-vais bien!..

FIDELIA.

= Cel - le qu'un cœur fi - de - le retrou - va, puis per - dit en -

GASTON.

Rall:

A tempo.

FIDELIA.

- cor sous d'au - tres cieux! = Ah! je le sa-vais bien!... = Un secret, un mys -

GASTON. à volonté.

Mesuré.

Rall^o

- tè - re que plus tard vous sau - rez!.... = Je ne veux rien savoir! rien qu'un

And^{te}

Expressivo, più lento.

mot, un seul mot.... car ce mot, c'est l'es-poir! l'a-ve -

Récit. Mesuré. FIDÉLIA (presque parlé)

- nir sur la ter - re! m'ai - mez-vous? = Puisje vous le

tai - re, quand mon trou - ble et mes yeux vous le lais - sent trop

A tempo.

pp

GASTON.

voir!.. = Ô mo - ment su - prê - me! ô bon - heur! el - le

A tempo allegro moderato.

Cresc.

All^o.

m'ai - me!... ô mo - ment su - prê - me! est -

il un malheur que ce mot: «je t'ai - me»)ne

chas - se du cœur? ô vous! vous qu'a-do - re un

cœur dé-li-rant, re-di-tes en-co-re ce

mot e-ni-yrant! O mo-ment su-pré-me! est

A tempo.

Col canto.

-il un mal-heur que ce mot: (je t'ai - même

Cresc: *ff* *Poco ritenuto.*

chas - se du cœur? = O mo-ment su-

A tempo

FIDELIA.

pré - me est - il un malheur que ce mot: «je

t'ai - me, ne chas - se du cœur?

ah! quand il ma do - re d'un cœur déli - rant,

puis - je di - re en - co - re ce mot imprudent? ô mo -

Col canto

- ment: su - pré - me est - il un malheur

GASTON.

moi de mon cœur! — hélas! *Poco animato.* pour vous sau- ver, Ma-

Poco ritenuto.

FIDELIA Récit:

-da-me! je dou-ne-rai ma vi- -e, i-do-le de mon â- -me! — eh!

Ritenuo col canto.

A piacere.

bien! par - tez! par - tez, au nom de vo - tre a-

Col canto.

-mour, et vous em - por - te - rez tout le mien, tout le mien en ce

jour! Récit: en me fuy - ant, dou-leur ex-

partir?... hé - las! dans ma dou-leur ex-

A tempo allegro.

-tré - - - me, rap - pe - lez - vous - - - ce mot: je t'ai -
 -tré - - - me, j'emporte au moins - - - ce mot: je t'ai -

cresc:

p A tempo. *All.*
 - me!) o mo - ment - - - su - prê - - - me, faut -
 - me!) dans ce - jour - - - su - prê - - - me, lors -

p A tempo.

Ped.

- il - - - de son cœur - - - par ce mot: (je t'ai - - - me.) com -
 que - - - vo - tre cœur - - - dit au mien: (je t'ai - - - me.) non,

Crescendo poco a poco.
 - blier - - - le mal - heur!... ah! - - - quand il m'a -
 non! - - - plus de mal - heur!... o vous, - - - vous qu'a -

Crescendo poco a poco.

- do - re d'un cœur dé - li - rant,

- do - re un cœur dé - li - rant, re -

puis - je di - re en - co - re ce mot impru -

- di - tes en - co - re ce mot e - ni -

p A piacere, à tempo. Cresc: *f*

- dent?.. *p* *ô* mo - ment su -

- vrant?.. *p* *ô* mo - ment su -

A piacere à tempo.

à tempo. *mf*

- pré - me, faut - il de son cœur

- pré - me, lors - que vo - tre cœur

Stentato.

par ce mot: «je t'ai - me,» com - bler le mal -
dit au mien: «je t'ai - me,» non, plus de mal -

f *ff* *col canto.*

-heur!... par-tez! oui, pour tou-jours! par-tez!
-heur!... vous fuir?.. vous

A tempo *poco animato* *Cresc:*

oui, pour tou-jours! (en largissant.)
fuir?.. eh, bien! a - dieu! a -

-dieu! mes seuls a - mours

ff *ff* *Ped:*

FIDELIA.

a - dieu!.. a - dieu, pour tou - jours!

fp *ff* Ped.

pour tou - jours!

pour tou - jours!

8va

Tatta forza.

Ped.

a - dieu!

a - dieu!

8va *8va*

fff *fff*

Ped. Ped.

8va

Andante.

PIANO.

(On parle)

Trémolo

The first section of the piano accompaniment consists of five systems of two staves each. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). The piece begins with a dynamic marking of *ppp*. The first system includes a section marked 'Trémolo' in the bass line. The music is characterized by flowing lines in the treble and dense, rhythmic patterns in the bass, often using sixteenth and thirty-second notes. Various musical notations are present, including slurs, accents, and fingerings (e.g., 3, 6, 6, 6).

And^{no} FIDELIA (Dans le Pavillon, au fond de la scène)

Riten.

tant douce pa - tri - e! ô pa - ys char -

(Harpe dans la coulisse)

The second section of the score is for the vocal part 'FIDELIA' and its piano accompaniment. The key signature remains three flats and the time signature is common time. The vocal line is in a treble clef and includes the lyrics 'tant douce pa - tri - e! ô pa - ys char -'. The piano accompaniment is in a bass clef and features a 'Riten.' (ritardando) marking. The accompaniment includes a harp part, indicated by the text '(Harpe dans la coulisse)'. The music is characterized by a slower tempo and a more lyrical quality, with various musical notations such as slurs, accents, and fingerings (e.g., 6, 8).

- maut! loim de toi ma vi - e lan-guit tris - te -

- ment! lé - gè - re li - ron - del - le, quand l'hi - ver s'en - fut, que

nai - je ton ai - le, pour re - voir mon nid!..... (Gaston parle)

FIDÉLIA. Récit:

C'est plus qu'un sou - lè - nir!... c'est mieux qu'une es - pé -

- ran - cel!... = quoi donc? ô ciel! c'est l'a - ve - nir!

Andante (le dialogue reprend ici jusqu'au chœur final)

FFF

(Pate) quel honneur pour la Garonne

1^{er} et 2^{me} DESSUS.

1^{er} et 2^{me} TÉNORS.

BASSE TAILLE.

bientôt, pour l'hymen qui s'ap-
bientôt, pour l'hymen qui s'ap-
bientôt, pour l'hymen qui s'ap-

All^o moderato.

A tempo.

f *ff* *Tutta forza.*

-prê - te, ces lieux vont re-voir u - ne

-prê - te, ces lieux vont revoir u - ne

-prê - te, ces lieux vont revoir u - ne

fê - te! d'un roi, d'un pè - re,

fê - te! d'un roi, d'un pè - re,

fê - te! d'un roi, d'un pè - re,

les beaux jours vont s'em - bel - lir par leurs a -

les beaux jours vont s'em - bel - lir par leurs a -

les beaux jours vont s'em - bel - lir par leurs a -

-mours! vont s'em - bel - lir par leurs a -
 -mours! vont s'em - bel - lir par leurs a -
 -mours! vont s'em - bel lir par leurs à :

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal parts in a soprano, alto, and bass clef, respectively, with lyrics underneath. The bottom staff is a grand staff for piano, with a treble clef and a bass clef. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand.

-mours, vont s'em - bel - lir par leurs a -
 -mours, vont s'em - bel - lir par leurs a -
 -mours, vont s'em - bel - lir *gva* par leurs a -

The second system also consists of four staves. The vocal parts continue with the same lyrics. The piano accompaniment continues with similar textures, including a *gva* (grace) marking above the piano part.

-mours!
 -mours!
 -mours!

The third system consists of four staves. The vocal parts end with a fermata over the word "mours!". The piano accompaniment concludes with several chords and a final cadence.